

# Ordinanza sulla circolazione stradale militare (OCSM)

dell'11 febbraio 2004 (Stato 1° luglio 2015)

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visti gli articoli 2, 8, 30 capoverso 4, 43, 55, 57, 106 della legge federale del 19 dicembre 1958<sup>1</sup> sulla circolazione stradale (LCStr);

visto l'articolo 150 capoverso 1 della legge militare del 3 febbraio 1995<sup>2</sup> (LM),<sup>3</sup>

*ordina:*

## Capitolo 1:<sup>4</sup> Disposizioni generali

### Art. 1 Oggetto

La presente ordinanza contiene prescrizioni complementari alla legislazione civile sulla circolazione stradale, deroghe alle norme della circolazione civile e disposizioni concernenti segnatamente i requisiti tecnici per veicoli militari e la circolazione stradale militare sulle strade pubbliche e fuori delle strade pubbliche.

### Art. 2<sup>5</sup> Campo d'applicazione

<sup>1</sup> La presente ordinanza si applica:

- a. a conducenti e pedoni impiegati in servizio militare o per attività militari fuori del servizio;
- b. al personale militare e agli insegnanti specialisti che nell'ambito della loro attività professionale conducono veicoli militari;
- c. ai veicoli nonché agli animali da sella, da tiro e da soma impiegati per scopi militari.

<sup>2</sup> Per gli impieghi all'estero si applica per analogia la presente ordinanza se le prescrizioni del Paese ospite o nella zona d'impiego non soddisfano gli standard di sicurezza dell'esercito svizzero. Per ogni impiego all'estero sono convenute disposizioni particolari mediante accordi internazionali.

<sup>3</sup> Il personale civile dell'Aggruppamento Difesa e i collaboratori di armasuisse sottostanno alla legislazione civile sulla circolazione stradale e alle disposizioni

RU 2004 945

<sup>1</sup> RS 741.01

<sup>2</sup> RS 510.10

<sup>3</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 27 mag. 2015, in vigore dal 1° lug. 2015 (RU 2015 1695).

<sup>4</sup> Questo cap., al momento dell'elaborazione del progetto, comprendeva 6 art.

<sup>5</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

dell'OVCC<sup>6</sup>. Alla guida di veicoli militari nel quadro dell'attività professionale sono inoltre applicabili gli articoli 13 capoverso 2, 17, 39–42, 54, 56, 91 e 91a della presente ordinanza.

#### **Art. 3<sup>7</sup>** Strade forestali, percorsi pedonali e sentieri

<sup>1</sup> Le disposizioni federali concernenti le strade forestali, i percorsi pedonali e i sentieri non si applicano né ai veicoli né agli animali da sella, da tiro e da soma impiegati per scopi militari.

<sup>2</sup> Prima di circolare su percorsi pedonali e sentieri con veicoli o con tali animali occorre sempre ottenere l'autorizzazione delle autorità competenti.

#### **Art. 4** Definizioni

Nella presente ordinanza sono utilizzate le definizioni seguenti:

- a.<sup>8</sup> veicoli militari: i veicoli acquistati, noleggiati, presi in leasing, prestati o requisiti a favore dell'esercito;
- b. conducenti: i titolari di un'autorizzazione a condurre militare;
- c. servizio militare: il servizio di truppa con diritto al soldo;
- d.<sup>9</sup> ...
- e. traffico interno d'azienda: le corse all'interno di perimetri militari o su strade pubbliche che collegano parti vicine di perimetri militari;
- f. perimetri militari: gli immobili o i terreni contrassegnati come tali oppure sbarrati o sbarrabili mediante misure edili (barriere, recinzioni ecc.);
- g. provvedimenti di circolazione: le limitazioni della circolazione, le disposizioni volte al disciplinamento o alla sicurezza della circolazione e gli altri provvedimenti che si ripercuotono sulla circolazione.

#### **Art. 5** Abbreviazioni

<sup>1</sup> Per le autorità sono utilizzate le abbreviazioni seguenti:

- a. DATEC: Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni;
- b. USTRA: Ufficio federale delle strade;
- c. DDPS: Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport;

<sup>6</sup> RS 514.31

<sup>7</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>8</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>9</sup> Abrogata dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, con effetto dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

- d.<sup>10</sup> BLEs Base logistica dell'esercito;
- e.<sup>11</sup> FOA log: Formazione d'addestramento della logistica;
- f. UCNEs: Ufficio della circolazione e della navigazione dell'esercito.
- <sup>2</sup> Per i testi legislativi sono utilizzate le abbreviazioni seguenti:
- a. LCStr: Legge federale del 19 dicembre 1958 sulla circolazione stradale;
- b. SDR: Ordinanza del 29 novembre 2002<sup>12</sup> concernente il trasporto di merci pericolose su strada;
- c. ADR: Accordo europeo del 30 settembre 1957<sup>13</sup> relativo al trasporto internazionale su strada delle merci pericolose;
- d. LM: Legge militare del 3 febbraio 1995;
- e. CPM: Codice penale militare del 13 giugno 1927<sup>14</sup>;
- f. LStup: Legge federale del 3 ottobre 1951<sup>15</sup> sugli stupefacenti e sulle sostanze psicotrope;
- g. OAE: Ordinanza del 29 novembre 1995<sup>16</sup> concernente l'amministrazione dell'esercito;
- h. OETV: Ordinanza del 19 giugno 1995<sup>17</sup> concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali;
- i.<sup>18</sup> OVCC Ordinanza del 23 febbraio 2005<sup>19</sup> concernente i veicoli della Confederazione e i loro conducenti.

## Capitolo 2: Provvedimenti di circolazione

### Sezione 1: Provvedimenti per la circolazione stradale civile

#### Art. 7 Competenza

<sup>1</sup> I comandanti di truppa responsabili, la polizia militare o i quadri delle formazioni della circolazione possono ordinare provvedimenti di circolazione della durata

<sup>10</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>11</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>12</sup> RS **741.621**

<sup>13</sup> RS **0.741.621**

<sup>14</sup> RS **321.0**

<sup>15</sup> RS **812.121**

<sup>16</sup> RS **510.301**

<sup>17</sup> RS **741.41**

<sup>18</sup> Introdotta dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>19</sup> RS **514.31**

massima di otto giorni su strade pubbliche, eccettuate le autostrade e le semiautostrade.<sup>20</sup>

<sup>2</sup> La polizia militare può inoltre ordinare provvedimenti di circolazione in occasione di spostamenti:

- a. su autostrade e semiautostrade;
- b. di veicoli cingolati;
- c. di veicoli e di trasporti speciali.

#### **Art. 8<sup>21</sup>** Consultazione delle autorità civili

Prima dell'esecuzione dei provvedimenti di circolazione, gli organi che dispongono tali provvedimenti consultano le autorità civili competenti della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni.

#### **Art. 9** Segnaletica, segni e istruzioni

<sup>1</sup> L'organo militare che prende un provvedimento di circolazione nei confronti di utenti civili della strada provvede al disciplinamento della circolazione o alla posa di sbarramenti. Qualora si debbano collocare segnali o eseguire demarcazioni, questi lavori vanno possibilmente affidati alle autorità civili.

<sup>2</sup> La truppa colloca il segnale civile «Altri pericoli» o impiega altri mezzi adeguati quando le sue attività si svolgono nel perimetro della carreggiata e le condizioni della circolazione o le condizioni meteorologiche lo richiedono. Gli organi addetti al disciplinamento della circolazione impiegati su strade di prima classe o di una classe superiore devono imperativamente essere segnalati mediante segnali d'avvertimento Triopan nonché, di notte o in caso di cattive condizioni meteorologiche, mediante lampeggiatori.

#### **Art. 10** Disposizioni delle autorità civili

Se sono necessari provvedimenti di circolazione che non rientrano nella competenza degli organi militari, tali provvedimenti sono oggetto di una domanda trasmessa per la via di servizio, per il tramite dell'UCNEs, all'autorità civile competente.

#### **Art. 11** Ricorso da parte del DDPS

Il DDPS è competente per i ricorsi contro decisioni cantonali concernenti provvedimenti di circolazione che toccano interessi militari, sempre che detti ricorsi siano ammissibili.

<sup>20</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>21</sup> Nuovo testo giusta il n. II 3 dell'all. 4 all'O del 7 nov. 2007 sulle strade nazionali, in vigore dal 1° gen. 2008 (RU **2007** 5957).

**Art. 12** Strade e perimetri della Confederazione

<sup>1</sup> I provvedimenti di circolazione concernenti la circolazione pubblica su strade e perimetri di proprietà della Confederazione amministrati dal DDPS sono decisi dall'UCNEs.

<sup>2</sup> Se un provvedimento di circolazione comporta una restrizione o un divieto della circolazione pubblica, la relativa decisione deve essere pubblicata nel Foglio federale e nel Foglio ufficiale cantonale. Sono fatte salve le disposizioni concernenti la tutela del segreto.

**Sezione 2: Provvedimenti per la circolazione stradale militare****Art. 13** Deroghe alle norme per la circolazione civile

<sup>1</sup> Per gli utenti militari della strada possono essere ordinante deroghe a divieti o a restrizioni civili soltanto quando le necessità militari lo esigono e se sono stati adottati le misure di sicurezza necessarie nonché provvedimenti nell'interesse della circolazione in generale.

<sup>2</sup> Il segnale civile di prescrizione «Larghezza massima 2,3 m» non si applica ai veicoli militari.

**Art. 14** Competenza per i provvedimenti di circolazione temporanei

<sup>1</sup> I provvedimenti di circolazione fino a una durata massima di 30 giorni (provvedimenti di circolazione temporanei) possono essere presi dagli ufficiali della circolazione e dei trasporti, dai comandanti di truppa o dai capi della circolazione e dei trasporti delle formazioni d'addestramento. Sono eccettuati provvedimenti di circolazione concernenti semiautostrade e autostrade nonché deroghe a divieti per veicoli che sottostanno alle disposizioni dell'SDR/ADR. Le deroghe temporanee sono segnalate dalla truppa con segnali militari.

<sup>2</sup> I provvedimenti di circolazione temporanei concernenti le piazze di tiro e le piazze d'esercitazione nonché i posti di attraversamento di corsi d'acqua sono ordinati dalla formazione d'addestramento o dalla brigata d'impiego competenti.

**Art. 15** Competenza per i provvedimenti di circolazione permanenti

<sup>1</sup> I provvedimenti di circolazione con una durata superiore a 30 giorni (provvedimenti di circolazione permanenti) possono essere decisi dall'UCNEs. Quest'ultimo provvede alla segnaletica; esso può affidare tale compito ad altri uffici o organi di comando.

<sup>2</sup> In singoli casi motivati, l'UCNEs può rinunciare a segnalare i provvedimenti di circolazione permanenti o le deroghe a divieti per veicoli con carichi pericolosi o suscettibili d'inquinare le acque.

<sup>3</sup> I provvedimenti di circolazione per gli utenti militari della strada e le deroghe a divieti civili di circolazione nonché a limitazioni di dimensioni e peso devono essere

pubblicati nel Foglio federale e nel Foglio ufficiale cantonale. Sono fatte salve le disposizioni concernenti la tutela del segreto.

#### **Art. 16** Consultazione

<sup>1</sup> L'autorità che dispone un provvedimento consulta preliminarmente le autorità civili interessate e i proprietari fondiari interessati e stabilisce le condizioni e le misure di sicurezza necessarie. Se le circostanze non lo consentono, gli ufficiali della circolazione e dei trasporti o i comandanti di truppa possono rinunciare alla consultazione preliminare.

<sup>2</sup> L'UCNEs consulta l'USTRA prima di concedere deroghe a divieti riguardanti veicoli con carichi pericolosi o suscettibili d'inquinare le acque.

#### **Art. 17<sup>22</sup>** Segnaletica stradale militare

<sup>1</sup> I segnali stradali militari sono rivolti a tutti i conducenti di veicoli con targhe di controllo militari. Essi hanno la priorità sui segnali civili.

<sup>2</sup> I segnali di prescrizione militari, eccettuati i segnali di velocità massima, non sono valevoli per i conducenti di veicoli militari di cui all'articolo 2 capoverso 3.

### **Capitolo 3: Autorizzazioni a condurre militari**

#### **Sezione 1: Disposizioni generali**

#### **Art. 18<sup>23</sup>** Autorizzazione a condurre militare

<sup>1</sup> Chi conduce veicoli militari durante il servizio militare o durante un'attività militare fuori del servizio deve essere titolare di un'autorizzazione a condurre militare. Tale autorizzazione è integrata nella licenza di condurre civile ed è valevole soltanto unitamente a quest'ultima. Le condizioni civili sono valevoli anche per il settore militare.

<sup>2</sup> Il personale militare e gli insegnanti specialisti che conducono veicoli militari durante la loro attività professionale necessitano:

- a. di una licenza di condurre civile della pertinente categoria di licenza; o
- b. di una licenza di condurre civile corredata della pertinente autorizzazione a condurre militare.

<sup>3</sup> Non necessitano di un'autorizzazione a condurre militare:

- a. il personale militare se, durante il servizio militare o durante un'attività militare fuori del servizio, conduce veicoli militari con una licenza di condurre civile della pertinente categoria di licenza;

<sup>22</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>23</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

- b. i membri attivi della polizia, dei pompieri, del servizio sanitario e dell'Amministrazione delle dogane se, durante un'attività militare fuori del servizio, conducono veicoli militari con una licenza di condurre civile della pertinente categoria di licenza.

<sup>4</sup> Chi conduce veicoli militari con una licenza secondo i capoversi 1–3 è autorizzato a trasportare persone e cose anche qualora la licenza di condurre civile non comprenda tale autorizzazione..

### **Art. 19**            Categorie di autorizzazioni a condurre

<sup>1</sup> L'autorizzazione a condurre militare<sup>24</sup> è rilasciata per le seguenti categorie principali:

	Codice
a.    motociclette;	910
b.    autoveicoli leggeri con un peso totale massimo di 3500 kg;	920
c.    autoveicoli pesanti con un peso totale superiore a 3500 kg;	930
d.    autoveicoli la cui velocità massima non supera 45 km/h;	940
e.    veicoli blindati cingolati;	950
f.    veicoli blindati ruotati;	960
g.    veicoli speciali;	970
h.    rimorchi.	E

<sup>2</sup> L'UCNEs può:

- a.    suddividere le categorie principali;
- b.    estendere o limitare le autorizzazioni a condurre a determinate categorie o tipi di veicoli.

### **Art. 20**            Controllo dell'istruzione

In vece di una licenza per allievo conducente, i conducenti di veicoli militari sono titolari, sino al rilascio dell'autorizzazione a condurre militare, di un controllo dell'istruzione per conducenti di autoveicoli.

### **Art. 21**            Autobus e autogrù

<sup>1</sup> La categoria di autorizzazione a condurre 930, corredata del corrispondente codice d'istruzione PISA, autorizza a guidare autobus, sempre che le persone trasportate:

- a.    assolvano il servizio militare; o

<sup>24</sup> Nuova espr. giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801). Di detta mod. è tenuto conto in tutto il presente testo.

- b. svolgano la propria attività professionale in qualità di personale militare o di insegnanti specialisti.<sup>25</sup>

<sup>2</sup> I conducenti di autogrù immatricolate militarmente non necessitano di una patente di guida della categoria A ai sensi dell'ordinanza del 27 settembre 1999<sup>26</sup> sulle gru.

### Art. 22<sup>27</sup>

## Sezione 2: Istruzione

### Art. 23 Condizioni

I militari sono ammessi all'istruzione per conducenti di veicoli militari se:

- a. esiste la necessità militare;
- b. soddisfano le esigenze mediche minime;
- c. hanno superato l'esame d'idoneità per conducenti;
- d. sono titolari della licenza di condurre civile<sup>28</sup> richiesta;
- e.<sup>29</sup> negli ultimi due anni la licenza di condurre civile della categoria A, A1, B, B1, C, C1, D o D1 non è stata loro ritirata:
  1. per più di tre mesi, o
  2. per guida in stato di ebbrietà o sotto l'influsso di stupefacenti.

### Art. 24 Esame d'idoneità

<sup>1</sup> Per condurre veicoli è necessario superare un esame d'idoneità:

- a. il test A per motociclette e veicoli con un peso superiore a 7,5 t;
- b. il test B per veicoli con un peso fino a 7,5 t.<sup>30</sup>

<sup>1bis</sup> Non è richiesto alcun esame d'idoneità per ottenere l'autorizzazione militare a condurre automobili non fuoristrada e carrelli elevatori a forca.<sup>31</sup>

<sup>2</sup> Lo Stato maggiore di condotta dell'esercito stabilisce i contenuti e le esigenze dell'esame d'idoneità.<sup>32</sup>

<sup>25</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>26</sup> RS **832.312.15**

<sup>27</sup> Abrogato dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, con effetto dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>28</sup> Nuova espr. giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801). Di detta mod. è tenuto conto in tutto il presente testo.

<sup>29</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>30</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>31</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>32</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).



**Art. 25** Licenza di condurre civile

<sup>1</sup> Chi intende essere istruito come conducente deve di massima essere titolare di una licenza di condurre civile della categoria B senza la condizione 78 (limitata ai veicoli con cambio automatico).

<sup>2</sup> Per l'istruzione su motociclette è sufficiente una licenza di condurre civile della categoria A o della sottocategoria A1.

<sup>3</sup> Per l'istruzione su autoveicoli con una velocità massima di 45 km/h è sufficiente una licenza di condurre civile di una categoria da A a G.

**Art. 26<sup>33</sup>** Responsabilità dell'istruzione

La FOA log è responsabile dell'istruzione e del perfezionamento del personale insegnante impiegato nel settore della circolazione e dei trasporti.

**Art. 27** Istruttori

<sup>1</sup> Chi istruisce individualmente allievi conducenti delle categorie di autorizzazione a condurre militare 910, 930 o 930E deve essere titolare dell'abilitazione a maestro conducente della pertinente categoria.<sup>34</sup>

<sup>1bis</sup> L'UCNE disciplina l'esercizio della professione e il perfezionamento professionale dei maestri conducenti impiegati esclusivamente nell'esercito.<sup>35</sup>

<sup>2</sup> Gli accompagnatori impiegati per l'istruzione alla guida devono essere titolari dell'autorizzazione a condurre militare o della licenza di condurre civile della pertinente categoria e aver assolto un'istruzione adeguata.

**Art. 28** Scuola guida e istruzione alla guida

<sup>1</sup> Per scuola guida si intende ogni corsa durante la quale i conducenti non ancora titolari della licenza di condurre civile richiesta sono accompagnati e istruiti individualmente da un titolare dell'abilitazione a maestro conducente della pertinente categoria. Per tali corse deve essere applicata al veicolo la targa blu con una «L» bianca.<sup>36</sup>

<sup>2</sup> Per istruzione alla guida si intendono le rimanenti corse con o senza accompagnatore ordinate militarmente per scopi di istruzione e di esercitazione. Per tali corse non è autorizzata l'applicazione al veicolo della targa blu con una «L» bianca.

<sup>3</sup> Durante la scuola guida e l'istruzione alla guida i trasporti di persone sono vietati fino al momento in cui il conducente è pronto a superare l'esame. A partire da detto momento, i periti della circolazione militare della pertinente categoria possono

<sup>33</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>34</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>35</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>36</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

iscrivere nel controllo dell'istruzione per conducenti l'autorizzazione a effettuare trasporti di persone.

#### **Art. 29** Periti della circolazione militare

<sup>1</sup> Chi procede a un esame militare di conducente deve essere titolare della pertinente licenza di perito della circolazione militare.

<sup>2</sup> L'UCNEs emana, d'intesa con l'USTRA, istruzioni concernenti l'istruzione e il perfezionamento nonché gli esami dei periti della circolazione militare e organizza detti esami.

<sup>3</sup> Le licenze di perito della circolazione militare sono rilasciate e revocate dall'UCNEs.

#### **Art. 30** Veicoli per l'istruzione e veicoli d'esame

L'UCNEs stabilisce, d'intesa con l'USTRA, i veicoli per l'istruzione e i veicoli d'esame delle singole categorie nonché il relativo equipaggiamento.

### **Sezione 3: Esame di conducente**

#### **Art. 31**

<sup>1</sup> Sulla base dell'ordinanza del 27 ottobre 1976<sup>37</sup> sull'ammissione alla circolazione di persone e veicoli, l'UCNEs stabilisce, d'intesa con l'USTRA, le esigenze dell'esame teorico e pratico.

<sup>2</sup> Gli esami di conducente sono svolti da periti della circolazione militare. Quest'ultimi sono nominati dall'UCNEs d'intesa con la FOA log.<sup>38</sup>

<sup>3</sup> Se sono titolari di una licenza di condurre civile della categoria B, sono autorizzati a svolgere l'esame di conducente per automobili non fuoristrada anche i responsabili della circolazione e dei trasporti.<sup>39</sup>

<sup>4</sup> ...<sup>40</sup>

<sup>37</sup> RS 741.51

<sup>38</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU 2008 5653).

<sup>39</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>40</sup> Abrogato dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, con effetto dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

## **Sezione 4: Rilascio dell'autorizzazione a condurre militare e controlli successivi**

### **Art. 32**           Competenza

L'UCNEs rilascia l'autorizzazione a condurre militare e la iscrive nel registro civile delle autorizzazioni a condurre. Esso decide eventuali condizioni e restrizioni militari.

### **Art. 33**           Validità e iscrizione

L'autorizzazione a condurre militare ha validità illimitata ed è iscritta nella licenza di condurre civile in formato carta di credito (LCC). Sono fatte salve le disposizioni di cui all'articolo 34. Essa mantiene la sua validità per l'attività militare fuori del servizio anche dopo il proscioglimento dagli obblighi militari del conducente.

### **Art. 34**           Autorizzazione a condurre militare in prova

<sup>1</sup> Ai titolari di una licenza di condurre civile in prova, l'autorizzazione a condurre militare è rilasciata con la stessa durata di validità prevista dal diritto civile.

<sup>2</sup> Il prolungamento del periodo di prova della licenza di condurre civile in prova è valevole anche per l'autorizzazione a condurre militare.

<sup>3</sup> Il capoverso 2 non si applica in caso di cessazione delle condizioni per il rilascio dell'autorizzazione a condurre militare e in caso di infrazioni che ne comportano la revoca.

### **Art. 35**           Visita di controllo da parte di un medico di fiducia

<sup>1</sup> I titolari di un'autorizzazione a condurre militare della categoria principale 930 sono convocati dall'autorità civile competente, conformemente alle prescrizioni civili, a una visita di controllo da parte di un medico di fiducia. Se non sottostanno o non sottostanno più all'obbligo d'ordine civile di sottoporsi a una visita di controllo, essi sono convocati dall'UCNEs, ogni cinque anni sino al proscioglimento dall'obbligo di prestare servizio militare, a una visita di controllo da parte del medico di truppa.<sup>41</sup>

<sup>2</sup> I titolari di un'autorizzazione a condurre militare delle categorie principali 950 e 960 sono convocati dall'UCNEs, ogni cinque anni sino al proscioglimento dall'obbligo di prestare servizio militare, a una visita di controllo da parte del medico di truppa.

<sup>3</sup> I titolari di un'autorizzazione a condurre militare non soggetti all'obbligo di prestare servizio militare che conducono autoveicoli pesanti nel quadro di attività militari fuori del servizio devono sottoporsi ogni cinque anni a una visita di controllo.<sup>42</sup>

<sup>41</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>42</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>4</sup> D'intesa con la FOA log, l'UCNEs emana istruzioni concernenti la visita di controllo secondo il capoverso 3, segnatamente per quanto concerne la competenza medica.<sup>43</sup>

#### **Art. 36** Corsi di istruzione continua

<sup>1</sup> All'inizio di ogni servizio i conducenti di tutte le categorie assolvono un'istruzione di ripetizione conforme alla funzione. Tale istruzione comprende, oltre al ritiro del veicolo, una formazione e una familiarizzazione teoriche e pratiche.

<sup>2</sup> La FOA log emana le direttive e stabilisce le esigenze necessarie a tal fine.<sup>44</sup>

<sup>3</sup> I comandanti di truppa sono responsabili dell'esecuzione.

### **Sezione 5: Revoca della licenza di condurre civile e dell'autorizzazione a condurre militare**

#### **Art. 37** Revoca della licenza di condurre civile

<sup>1</sup> Il conducente al quale è stata revocata la licenza di condurre civile non può guidare alcun autoveicolo nemmeno in servizio militare. I conducenti devono annunciare immediatamente al loro comandante di truppa il ritiro della licenza quando il periodo di revoca cade durante un servizio.

<sup>2</sup> Qualora, in servizio militare, vi fossero motivi per revocare la licenza di condurre civile, il comandante di truppa, gli organi della polizia militare o gli organi della giustizia militare ne informano l'UCNEs.

<sup>3</sup> L'UCNEs avvisa le autorità amministrative civili competenti del Cantone di domicilio.

#### **Art. 38** Revoca dell'autorizzazione a condurre militare

<sup>1</sup> L'UCNEs revoca ai militari l'autorizzazione a condurre militare quando:

- a. la loro licenza di condurre civile è stata ripetutamente o definitivamente revocata;
- b. non soddisfano più le esigenze poste ai conducenti militari;
- c.<sup>45</sup> non osservano le prescrizioni militari in materia di consumo di alcol o di stupefacenti;

<sup>43</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>44</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>45</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

d. non soddisfano più le esigenze e le condizioni per il rilascio della licenza di condurre civile o dell'autorizzazione a condurre militare;

e.<sup>46</sup> non soddisfano più le esigenze mediche.

<sup>2</sup> L'autorizzazione a condurre militare è revocata definitivamente e per tutte le categorie. La restituzione è esclusa.<sup>47</sup>

<sup>3</sup> Contro la decisione di revoca dell'autorizzazione a condurre militare può essere inoltrato reclamo.

## Capitolo 4: Veicoli

### Sezione 1: Eccezioni alle esigenze tecniche civili per i veicoli stradali

#### Art. 39 Principio

L'UCNES, d'intesa con l'USTRA, può, in singoli casi motivati, ordinare per i veicoli militari deroghe all'OETV<sup>48</sup> nonché alle prescrizioni concernenti le dimensioni e il peso dei veicoli e del loro carico.

#### Art. 40 Veicoli cingolati

<sup>1</sup> I veicoli cingolati non necessitano di apparecchio per la registrazione dei dati né di odocronografo.<sup>49</sup>

<sup>2</sup> L'obbligo dell'esame periodico dei veicoli cingolati è abolito; in sostituzione, si effettuano controlli tecnici regolari nell'ambito della manutenzione.

#### Art. 41 Altri veicoli

<sup>1</sup> Le prescrizioni concernenti le esigenze tecniche per i veicoli stradali nonché la costruzione, l'equipaggiamento, le dimensioni e il peso dei veicoli (potenza del motore, valori limite di fumo, gas di scarico o rumore ecc.) valevoli all'atto del rilascio dell'approvazione del tipo del pertinente veicolo sono pure applicabili ai veicoli militari dello stesso tipo messi in circolazione per la prima volta ulteriormente.

<sup>1bis</sup> In autoveicoli pesanti, segnatamente in autocarri, possono essere autorizzati sedili supplementari nello spazio di carico.<sup>50</sup>

<sup>46</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>47</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>48</sup> RS 741.41

<sup>49</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU 2008 5653).

<sup>50</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>2</sup> Le prescrizioni dell'ADR<sup>51</sup> e della SDR<sup>52</sup> riguardanti la costruzione e l'equipaggiamento di veicoli non sono applicabili ai veicoli militari per il traffico di collettive che sono stati messi in circolazione prima del 1° gennaio 2000 e il cui uso rientra nel campo d'applicazione degli allegati 1 e 2 della presente ordinanza. Esse sono tuttavia applicabili ai veicoli provvisti di cisterne fisse (veicoli cisterna), cisterne smontabili, container-cisterna, casse mobili cisterna o cisterne mobili nonché ai veicoli batteria e ai veicoli provvisti di container per gas a elementi multipli (CGEM). Le eccezioni sono indicate nell'allegato 1.<sup>53</sup>

<sup>3</sup> I veicoli blindati ruotati o cingolati muniti di un impianto antincendio di bordo o di un estintore di almeno 2,5 chilogrammi sono esentati dall'obbligo di essere equipaggiati con estintori ai sensi dell'articolo 114 OETV<sup>54</sup>.

<sup>3bis</sup> I veicoli blindati ruotati sono equiparati ai veicoli cingolati per quanto concerne la misurazione del fumo, dei gas di scarico e dell'evaporazione. Altri veicoli militari devono adempiere le prescrizioni in materia di misurazione del fumo, dei gas di scarico e dell'evaporazione nei limiti consentiti dal loro impiego.<sup>55</sup>

<sup>4</sup> Gli intervalli degli esami periodici dei veicoli militari sono stabiliti dall'UCNEs.

#### **Art. 42** Approvazione del tipo

L'UCNEs è competente per l'approvazione del tipo, sempre che il veicolo non corrisponda a un tipo oggetto di un'approvazione del tipo civile.

## **Sezione 2: Immatricolazione dei veicoli e contrassegni**

#### **Art. 43** Veicoli militari

<sup>1</sup> Di regola, i veicoli militari circolano con targhe di controllo militari. In caso di utilizzazione da parte della truppa essi devono essere contrassegnati con l'indicazione della formazione.

<sup>2</sup> La consegna di veicoli militari a terzi è retta dall'articolo 8 OVCC<sup>56,57</sup>.

#### **Art. 44** Veicoli di requisizione

<sup>1</sup> I veicoli di requisizione circolano con targhe di controllo cantonali.

<sup>51</sup> RS **0.741.621**

<sup>52</sup> RS **741.621**

<sup>53</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>54</sup> RS **741.41**

<sup>55</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 12 nov. 2008 (RU **2008** 5653). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>56</sup> RS **514.31**

<sup>57</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>2</sup> In mancanza di licenza di circolazione e di targhe di controllo, quest'ultime sono sostituite dalla decisione di requisizione durante le corse volte a consegnare il veicolo.

<sup>3</sup> Dopo il ritiro da parte della truppa, il numero di matricola del veicolo diventa il numero della targa di controllo militare.

<sup>4</sup> I veicoli di requisizione devono essere contrassegnati come veicoli militari ed essere muniti dell'indicazione della formazione.

#### **Art. 45**            Veicoli noleggiati

I veicoli noleggiati circolano con targhe di controllo cantonali. Il detentore civile assume la responsabilità civile conformemente alla LCStr. Le pretese dell'assicuratore di responsabilità civile nei confronti del detentore risultanti da incidenti sopravvenuti durante il noleggio sono assunte dalla Confederazione. Sono fatte salve le pretese ai sensi della LM.

#### **Art. 46**            Iscrizioni nella licenza di circolazione

<sup>1</sup> L'UCNE può iscrivere nella licenza di circolazione le decisioni necessarie per i veicoli militari.

<sup>2</sup> L'autorizzazione di portare luci gialle di pericolo deve figurare solo se dette luci sono fissate e applicate in permanenza al veicolo militare.

### **Sezione 3: Uso dei veicoli**

#### **Art. 46a<sup>58</sup>**        Uso dei veicoli militari

I conducenti possono guidare veicoli militari soltanto quando ne sono stati espressamente autorizzati o le circostanze lo giustificano.

#### **Art. 47**            Corse private e trasporti di civili

<sup>1</sup> Non è permesso fare uso di veicoli militari per corse private.

<sup>2</sup> I civili non sono autorizzati a viaggiare su veicoli militari, salvo se:

- a. partecipano a un'esercitazione militare, a un'attività di servizio della truppa o a manifestazioni militari fuori del servizio;
- b. devono essere trasportati come visitatori in occasione di esercitazioni militari, giornate delle porte aperte, consegne della bandiera o dello stendardo, cerimonie di promozione oppure durante manifestazioni militari fuori del servizio;
- c. partecipano a visite militari organizzate o devono essere trasportati nel quadro di impieghi della truppa autorizzati conformemente all'ordinanza

<sup>58</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

dell'8 dicembre 1997<sup>59</sup> concernente l'impiego di mezzi militari a favore di attività civili e attività fuori del servizio;

- d. devono essere trasportati per altre ragioni di servizio o d'ordine militare;
- e. devono essere trasportati in caso d'urgenza o per prestare soccorso.<sup>60</sup>

3 ...<sup>61</sup>

#### **Art. 48**            Uso privato di veicoli civili

L'uso privato di veicoli civili in servizio militare è permesso soltanto per l'entrata in servizio, durante i congedi e dopo il licenziamento. Il comandante può autorizzare deroghe in singoli casi motivati.

#### **Art. 49**            Uso di veicoli civili per ragioni di servizio

<sup>1</sup> In casi particolari, può essere autorizzata l'utilizzazione temporanea, in servizio militare, di automobili civili. A tali automobili civili si applicano per il rimanente gli articoli 144 segg. OAE<sup>62</sup>.

<sup>2</sup> Le limitazioni prescritte per l'uso di veicoli da lavoro civili e di veicoli agricoli civili non sono vevoli quando tali veicoli sono impiegati dalla truppa.

#### **Art. 50**            Passeggeri di veicoli militari

<sup>1</sup> È permesso trasportare persone sul piano di carico di veicoli militari soltanto se i passeggeri sono protetti da fiancate sufficientemente alte. È vietato sporgersi e stare in piedi nonché sedersi sulle fiancate o sulla sponda posteriore. Deve essere assicurata un'aerazione sufficiente.

<sup>2</sup> Sono vietati i trasporti di persone sul piano di carico di veicoli militari muniti di piattaforme elevatrici o di sovrastrutture scarrabili. <sup>63</sup>

<sup>3</sup> Gli oggetti o le materie trasportati non devono costituire un pericolo per i passeggeri.

4 ...<sup>64</sup>

<sup>5</sup> È vietato il trasporto di persone sulla sovrastruttura di veicoli blindati ruotati o cingolati. Se necessario, i passeggeri dei rimanenti veicoli speciali e da lavoro possono prendere posto, durante la corsa, fuori della cabina di guida. Essi devono potersi tenere saldamente.

6 ...<sup>65</sup>

<sup>59</sup> RS **513.74**

<sup>60</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>61</sup> Abrogato dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, con effetto dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>62</sup> RS **510.301**

<sup>63</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>64</sup> Abrogato dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, con effetto dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>65</sup> Abrogato dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, con effetto dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).



<sup>7</sup> I militari possono viaggiare in piedi sul veicolo per srotolare e arrotolare le manichette antincendio, sempre che possano tenersi saldamente e il veicolo non viaggi a più di 30 km/h.

<sup>8</sup> Su veicoli i cui conducenti portano la maschera di protezione e circolano con sportelli chiusi, visori notturni e intensificatori della luce residua, possono essere trasportati militari soltanto se sono state adottate le misure di sicurezza di cui all'articolo 69.<sup>66</sup>

#### **Art. 51** Posa di linee della truppa

<sup>1</sup> Durante l'impiego (posa di linee) è permesso stare sui predellini appositamente sistemati a tale scopo dietro agli autoveicoli o dietro ai rimorchi. Se è agganciato un rimorchio, sul veicolo trattore non è consentito montare alcun predellino.

<sup>2</sup> Se il veicolo per la posa di linee procede al passo, è permesso salire e scendere, con la dovuta precauzione, dal predellino.

<sup>3</sup> Se durante la posa di linee la velocità non supera i 30 km/h:

- a. l'aiuto conducente e i passeggeri del veicolo per la posa di linee e del rimorchio possono viaggiare in piedi; essi devono tuttavia potersi tenere saldamente;
- b. sul rimorchio del veicolo per la posa di linee possono viaggiare quattro persone al massimo.

#### **Art. 52** Rimorchi di veicoli militari e rimorchiatura a traino

<sup>1</sup> Il traino di più di un rimorchio è consentito unicamente con l'autorizzazione dell'UCNEs.

<sup>2</sup> Nel traffico interno d'azienda, gli aeroplani possono essere trainati da veicoli militari.

#### **Art. 53** Traino di sciatori

<sup>1</sup> I veicoli per la preparazione di piste da sci possono trainare dieci sciatori al massimo. Dietro al veicolo deve essere applicato un arco di sicurezza per prevenire gli urti.

<sup>2</sup> Le motoslitte possono trainare due sciatori per tracciare una pista di fondo.

<sup>3</sup> Gli sciatori devono tenersi alla corda da traino in modo da poterla lasciare immediatamente. Prima della partenza il conducente del veicolo informa gli sciatori sul modo di comportarsi.

<sup>66</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

## Sezione 4: Veicoli e trasporti speciali

### Art. 54 Obbligo dell'autorizzazione

<sup>1</sup> Le corse con veicoli blindati ruotati e con veicoli militari speciali nonché i trasporti speciali fuori dei perimetri delle caserme, delle piazze d'esercitazione e simili possono essere effettuati senza autorizzazione se non sono superati le dimensioni e i limiti di peso seguenti:<sup>67</sup>

- a. una lunghezza di 30 m;
- b. una sporgenza del carico di 3 m anteriormente, misurata dal centro dello sterzo, o di 5 m posteriormente, misurata dal centro dell'asse posteriore o dal punto di rotazione dell'asse posteriore;
- c. una larghezza di 3 m;
- d. una sporgenza del carico da ambo i lati di 15 cm;
- e. un'altezza di 4 m;
- f.<sup>68</sup> un peso effettivo di 44 t;
- g.<sup>69</sup> un carico di 12 t per asse semplice, di 20 t per doppio asse e di 30 t per triplo asse.

<sup>2</sup> Se sono oltrepassati i pesi e le misure di cui al capoverso 1, è necessaria un'autorizzazione dell'UCNEs. Esso consulta le autorità civili competenti e decide le condizioni e le misure di sicurezza necessarie. Le autorizzazioni di lunga durata devono essere limitate a 36 mesi.

### Art. 55 Trasporto di merci su veicoli da lavoro

I veicoli da lavoro possono essere usati dalla truppa per il trasporto di merci e carichi:

- a. su brevi tratti, allo scopo di caricare e scaricare veicoli, carri ferroviari, battelli e aeroplani;
- b. sui cantieri;
- c. sulle piazze d'esercitazione;
- d. nel traffico interno d'azienda.

### Art. 56 Corse con veicoli cingolati

<sup>1</sup> Per le corse con veicoli cingolati della categoria principale 950 fuori dei perimetri delle caserme, dei perimetri degli esercizi logistici dell'esercito e delle piazze

<sup>67</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>68</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>69</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

d'esercitazione, è necessaria di massima un'autorizzazione della polizia militare. Quest'ultima consulta le autorità civili competenti e decide le condizioni e le misure di sicurezza necessarie.<sup>70</sup>

<sup>2</sup> Tranne che sulle semiautostrade e autostrade, possono circolare senza autorizzazione:

- a. i carri armati di ricupero, per prestare soccorso;
- b. i carri armati granatieri della serie M 113;
- c. i veicoli cingolati da trasporto M 548;
- d. tutti i veicoli cingolati sulle strade della categoria P1 menzionate nelle carte stradali per carri armati.

#### **Art. 57** Misure di sicurezza in caso di corse con veicoli cingolati

<sup>1</sup> Per tutte le corse con veicoli cingolati fuori dei perimetri delle caserme, dei perimetri degli esercizi logistici dell'esercito e delle piazze d'esercitazione, il percorso deve essere riconosciuto immediatamente prima della corsa.

<sup>2</sup> Durante la corsa, la distanza tra i veicoli cingolati deve essere di almeno 50 metri, tranne durante le esercitazioni tattiche sul terreno.

<sup>3</sup> Gli equipaggi dei veicoli cingolati possono concedere agli altri utenti della strada il permesso di sorpassare soltanto nei casi in cui tale manovra è consentita dalle norme generali. Sempre che possa essere escluso qualsiasi pericolo, il segno d'invito al sorpasso può essere dato eccezionalmente anche nei punti in cui i segnali o le demarcazioni vietano tale manovra.

<sup>4</sup> Agli altri utenti della strada deve essere facilitato il sorpasso, se necessario mediante soste.

<sup>5</sup> In occasione di corse su strade pubbliche, la colonna o il singolo veicolo cingolato devono essere preceduti da un veicolo d'accompagnamento con la luce gialla di pericolo accesa. Su semiautostrade e su autostrade, il veicolo d'accompagnamento segue la colonna o il singolo veicolo cingolato.<sup>71</sup>

<sup>6</sup> Tranne che sulle semiautostrade e autostrade, possono circolare senza veicoli d'accompagnamento:

- a. i carri armati granatieri della serie M 113;
- b. i veicoli cingolati da trasporto M 548.<sup>72</sup>

<sup>70</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>71</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>72</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 29 gen. 2014, in vigore dal 1° mar. 2014 (RU **2014** 467).

## Capitolo 5: Trasporto di merci pericolose

### Art. 58 Principi

<sup>1</sup> Il trasporto di merci pericolose è disciplinato dagli allegati 1 e 2 della presente ordinanza.

<sup>2</sup> Il DDPS può modificare gli allegati 1 e 2 della presente ordinanza con il consenso del DATEC.

### Art. 59<sup>73</sup> Istruzione<sup>74</sup>

<sup>1</sup> Chi trasporta merci pericolose deve aver assolto la pertinente istruzione.

<sup>2</sup> L'UCNEs definisce le direttive in materia d'istruzione ed esami in base alle prescrizioni dell'ADR<sup>75</sup>.

<sup>3</sup> ...<sup>76</sup>

## Capitolo 6: Norme per la circolazione dei veicoli

### Sezione 1: Idoneità alla guida

#### Art. 60 Idoneità del conducente alla guida

<sup>1</sup> La persona che conduce un veicolo durante il servizio militare o per un'attività militare fuori del servizio risponde della propria idoneità alla guida. Essa è tenuta a comunicare al suo superiore le ragioni che la rendono parzialmente o totalmente inabile alla guida. L'inabilità alla guida è considerata in ogni caso provata se il conducente contravviene alle prescrizioni degli articoli 60 a 63.<sup>77</sup>

<sup>2</sup> I superiori sorvegliano di massima l'idoneità dei conducenti alla guida.

<sup>3</sup> Per quanto concerne l'idoneità alla guida, il personale militare e gli insegnanti specialisti che conducono veicoli militari durante la loro attività professionale sottostanno alla legislazione civile sulla circolazione stradale. Non si applicano gli articoli 61–63.<sup>78</sup>

<sup>73</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>74</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>75</sup> RS **0.741.621**

<sup>76</sup> Abrogato dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, con effetto dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>77</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>78</sup> Introdotta dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

**Art. 61**<sup>79</sup> Tempo di riposo e di guida

<sup>1</sup> La persona che conduce un veicolo durante il servizio militare osserva in ogni momento di tale attività un tempo di riposo di sei ore consecutive nelle 24 ore che precedono.<sup>80</sup>

<sup>2</sup> Durante le esercitazioni il tempo di riposo può essere frazionato. In tal caso deve ammontare ad almeno otto ore. È possibile una suddivisione in blocchi di una volta quattro ore più due volte due ore, di una volta cinque ore più una volta tre ore oppure di due volte quattro ore.

<sup>3</sup> È considerato tempo di riposo:

- a. il tempo in cui il conducente non esercita alcuna attività di servizio e ha la possibilità di dormire;
- b. il congedo generale (percorso di andata e ritorno non compreso).

<sup>4</sup> Le pause ordinate per i pasti non sono considerate come tempo di riposo.

<sup>5</sup> Su 24 ore, il tempo effettivo di guida non può superare dieci ore.

**Art. 62**<sup>81</sup> Controllo delle ore d'impiego

La persona che conduce un veicolo durante il servizio militare tiene un controllo delle ore d'impiego relativo alle 24 ore precedenti alla corsa, che porta sempre con sé.

**Art. 63**<sup>82</sup> Consumo di alcol e stupefacenti

<sup>1</sup> La persona che sa o, secondo le circostanze, deve presumere di dover guidare un autoveicolo durante il servizio militare o per un'attività militare fuori del servizio, deve astenersi dal consumo di bevande alcoliche nelle sei ore che precedono la corsa.<sup>83</sup>

<sup>2</sup> Il conducente non può guidare un autoveicolo se presenta un tasso alcolemico pari o superiore allo 0,10 per mille oppure se ha nell'organismo una quantità di alcol che determina una tale concentrazione.

<sup>3</sup> L'inidoneità alla guida è considerata in ogni caso provata se il conducente ha consumato stupefacenti.

<sup>4</sup> Il conducente annuncia immediatamente al medico di truppa il consumo di medicinali e di altre sostanze che possono pregiudicare l'idoneità alla guida e informa

<sup>79</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>80</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>81</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>82</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>83</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

il superiore riguardo alla restrizione all'idoneità alla guida. In tal caso il conducente non è autorizzato a mettersi alla guida di un veicolo.

**Art. 63a**<sup>84</sup> Procedura

Per stabilire l'inosservanza del divieto di consumare bevande alcoliche si applicano alle autorità militari competenti le disposizioni della legislazione civile sulla circolazione stradale. Sono fatti salvi gli articoli 63b e 63c.

**Art. 63b**<sup>85</sup> Riconoscimento del risultato dell'analisi dell'alito

L'inosservanza del divieto di consumare bevande alcoliche è accertata se il valore più basso delle due misurazioni del tasso alcolemico dell'alito corrisponde a un tasso alcolemico pari o superiore allo 0,10 per mille, ma inferiore allo 0,80 per mille e il conducente interessato riconosce questo valore.

**Art. 63c**<sup>86</sup> Esame del sangue

Va ordinato un esame del sangue se il valore più basso delle due misurazioni del tasso alcolemico dell'alito corrisponde a un tasso alcolemico pari o superiore allo 0,10 per mille, ma inferiore allo 0,80 per mille e il conducente interessato non riconosce l'esito delle misurazioni.

## Sezione 2: Norme della circolazione

**Art. 64** Deroghe al diritto civile

<sup>1</sup> Per la circolazione stradale militare si applicano le norme della circolazione civile, sempre che la presente ordinanza non preveda deroghe o disposizioni complementari.

<sup>2</sup> Le deroghe alle norme della circolazione civile possono essere ammesse soltanto quando le necessità militari lo esigono e sono stati presi le misure di sicurezza necessarie nonché provvedimenti nell'interesse della circolazione in generale. Dette deroghe sono tuttavia escluse su semiautostrade e autostrade.

**Art. 65**<sup>87</sup> Velocità massime

<sup>1</sup> L'UCNEs può limitare la velocità consentita per singoli tipi di veicoli e per singole combinazioni di veicoli. Esso iscrive le restrizioni nella licenza di circolazione.

<sup>84</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 12 nov. 2008 (RU **2008** 5653). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>85</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>86</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>87</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>2</sup> Fuori dei perimetri delle caserme, dei perimetri degli esercizi logistici dell'esercito e delle piazze d'esercitazione sono applicabili ai veicoli cingolati sulle strade pubbliche le seguenti velocità massime:

- a. all'interno delle località: 30 km/h;
- b. all'esterno delle località: 60 km/h.

<sup>3</sup> Su semiautostrade e autostrade, i veicoli cingolati possono essere guidati alla velocità massima d'esercizio, tenendo in debita considerazione le condizioni della strada, della circolazione e di visibilità.

#### **Art. 66** Autostrade e semiautostrade

<sup>1</sup> Possono circolare su semiautostrade e autostrade soltanto con l'autorizzazione dell'UCNEs:

- a. le formazioni di oltre 30 autoveicoli nonché parti di formazioni che si susseguono nello spazio di un'ora e che comprendono complessivamente più di 30 autoveicoli;
- b. i veicoli blindati ruotati, i veicoli speciali e i trasporti speciali che oltrepassano le dimensioni e i limiti di peso di cui all'articolo 54.<sup>88</sup>

<sup>2</sup> Le esercitazioni di combattimento, le sfilate e la posa di segnali e di linee sono vietate sulle autostrade e semiautostrade.

#### **Art. 67** Formazioni di veicoli militari

<sup>1</sup> Fuori delle località, i veicoli militari devono tenere fra di loro una distanza minima di 50 m.

<sup>2</sup> Le soste di formazioni di veicoli sulle strade principali e secondarie sono consentite soltanto quando non esistono altre possibilità e se si provvede a un disciplinamento della circolazione e a una segnaletica sufficienti.

<sup>3</sup> Il pubblico deve essere informato tempestivamente per il tramite dei mezzi di comunicazione di massa in merito agli spostamenti di grosse formazioni di veicoli che possono perturbare la circolazione civile o il riposo degli abitanti. L'informazione è di competenza dell'UCNEs.

### **Sezione 3: Misure di sicurezza**

#### **Art. 68** Illuminazione

<sup>1</sup> Di giorno gli autoveicoli militari circolano con i fari a luce anabbagliante o le luci di circolazione diurna.<sup>89</sup>

<sup>88</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>89</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>2</sup> Di notte i veicoli militari possono circolare senza luci soltanto dove non è ammessa la circolazione civile e se sono state adottate le necessarie misure di sicurezza.

**Art. 69** Corse con la maschera di protezione, con sportelli chiusi, con visori notturni o con occhiali ad intensificazione della luce residua

La guida di veicoli da parte di conducenti che portano la maschera di protezione, con sportelli chiusi, con visori notturni o con occhiali ad intensificazione della luce residua è ammessa unicamente su terreni d'esercitazione adibiti a tal fine e sbarrati. La truppa assicura, mediante un'apposita segnaletica e piantoni, che i veicoli civili e le persone di condizione civile non abbiano accesso al terreno. Per le truppe appiedate coinvolte nell'esercitazione sono stabilite pertinenti zone vietate se dette truppe non dispongono di occhiali ad intensificazione della luce residua.

**Art. 70<sup>90</sup>** Cinture di sicurezza

<sup>1</sup> Le cinture di sicurezza, se disponibili, devono essere allacciate in tutti gli autoveicoli.

<sup>2</sup> Sono esonerati dal suddetto obbligo il comandante e l'osservatore dell'area retrostante di un veicolo blindato cingolato.

**Art. 70<sup>a91</sup>** Casco e equipaggiamento di protezione

I militari portano:

- a. sulle motociclette: il casco integrale militare e l'equipaggiamento di protezione per motociclisti;
- b. sulle biciclette: il casco militare per ciclisti.

**Art. 71** Segnalazione degli animali da sella, da tiro e da soma

Di notte o se le condizioni meteorologiche lo richiedono, gli animali da sella, da tiro e da soma impiegati dalla truppa devono portare gambali alti riflettenti.

**Art. 72** Segnalazione dei pedoni

<sup>1</sup> Durante il tempo di lavoro, non appena si spostano a piedi su strade pubbliche e se le condizioni di visibilità lo richiedono (segnatamente in caso di nebbia), i militari portano le fasce riflettenti da applicare agli scarponi.

<sup>2</sup> Di notte e se le condizioni meteorologiche lo richiedono, le colonne di pedoni su strade pubbliche sono segnalate almeno all'inizio e alla fine con un'adeguata fonte luminosa anabbagliante (pila tascabile, torcia elettrica ecc.).

<sup>90</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>91</sup> Introdotta dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).



## Sezione 4: Lavori sulle strade

### Art. 73 Misure di sicurezza generali

<sup>1</sup> In situazioni pericolose, quali lavori sul lato sinistro della strada, su strade a traffico veloce, di notte o in caso di scarsa visibilità dovuta alle condizioni meteorologiche ecc., deve essere accesa la luce gialla di pericolo; se necessario la circolazione deve essere disciplinata conformemente all'articolo 9.

<sup>2</sup> I militari che eseguono lavori sulla strada sono equipaggiati almeno di un giubbotto retroriflettente e due gambali alti riflettenti, gli organi addetti al disciplinamento della circolazione sono inoltre equipaggiati di guanti bianchi con maniche o di soprammaniche e, di notte, con torce elettriche.

### Art. 74 Posa di linee telefoniche e di condotte dell'acqua

Se posa linee telefoniche o condotte dell'acqua accanto a strade o al di sopra di strade, la truppa provvede alle misure di sicurezza e alla segnaletica necessarie. Se il tratto utilizzato per la posa si trova accanto alla strada, la segnaletica è necessaria soltanto se le linee o le condotte restringono o ostacolano la carreggiata. In caso di impiego di passatubi si deve inoltre procedere al disciplinamento della circolazione.

## Capitolo 7: Misure di polizia in relazione con la circolazione stradale

### Art. 75 Truppa

<sup>1</sup> La truppa sorveglia essa stessa la circolazione stradale militare nel proprio settore. Essa provvede al disciplinamento della circolazione e alla disciplina stradale e vigila sull'osservanza delle prescrizioni in materia di circolazione.

<sup>2</sup> Per la durata del pertinente impiego, il disciplinamento della circolazione da parte della truppa comprende anche il traffico civile.

<sup>3</sup> La truppa deve ottenere il consenso della polizia civile se intende disciplinare la circolazione per scopi d'istruzione oppure agli incroci muniti di segnali luminosi.

<sup>4</sup> Le formazioni della circolazione militare sono segnatamente competenti per l'organizzazione della circolazione in occasione di spostamenti e trasporti nonché per la sorveglianza della circolazione.

<sup>5</sup> Gli organi che disciplinano la circolazione portano l'equipaggiamento di sicurezza specifico.

### Art. 76 Polizia militare

<sup>1</sup> La polizia militare provvede in generale alla sicurezza della circolazione stradale militare. Essa è segnatamente competente per:

- a. l'esecuzione di controlli in materia di polizia della circolazione;

- b. il controllo degli autoveicoli civili guidati da militari in servizio militare;
- c. l'accertamento dei fatti in occasione di incidenti della circolazione militari.

<sup>2</sup> Per l'adempimento dei suoi compiti, la polizia militare dispone dei poteri di cui all'articolo 54 LCStr.

<sup>3</sup> La polizia militare interviene nei confronti di utenti civili della strada soltanto nel caso in cui essi rappresentino un pericolo per la circolazione. Essa fa capo senza indugio alla polizia civile competente.

#### **Art. 77**            Annunci

Gli organi di polizia annunciano le infrazioni alle prescrizioni in materia di circolazione stradale commesse da utenti militari della strada al comandante della persona colpevole.

#### **Art. 78**            Costatazione dell'inidoneità alla guida, prelievi di sangue e delle urine e altri test

<sup>1</sup> La polizia militare, gli organi della giustizia militare o il comandante di truppa possono ordinare un prelievo di sangue o di urina oppure ogni altro test che si riveli necessario.

<sup>2</sup> Soltanto il giudice istruttore militare è competente per ordinare un prelievo o un test quando deve essere eseguito contro la volontà della persona interessata.

<sup>3</sup> I prelievi di sangue o di urina e gli altri test sono eseguiti esclusivamente da un medico di truppa o da un medico civile. Quest'ultimi provvedono affinché il prelievo sia inviato per l'analisi a un istituto riconosciuto dal DATEC.

## **Capitolo 8: Incidenti della circolazione**

### **Sezione 1:**

### **Preservazione dei mezzi di prova, ricorso alla polizia e alla giustizia militare**

#### **Art. 79**            Apparecchio per la registrazione dei dati e odocronografo<sup>92</sup>

<sup>1</sup> In caso di incidente soggetto all'obbligo d'annuncio, il supporto di dati o il foglio dell'odocronografo devono, se il veicolo ne è provvisto, essere smontati sul luogo dell'incidente e messi al sicuro prima del recupero o dello spostamento del veicolo.<sup>93</sup>

<sup>2</sup> Essi sono inviati senza indugio al Centro danni DDPS per la valutazione.

<sup>92</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU 2008 5653).

<sup>93</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU 2008 5653).

<sup>3</sup> Prima della riutilizzazione del veicolo, ma al più tardi dopo 48 ore, la truppa è responsabile del montaggio di un nuovo supporto di dati.

**Art. 80<sup>94</sup>** Ricorso al giudice istruttore militare e alla polizia

<sup>1</sup> In caso di incidente della circolazione o di sinistro in cui sono coinvolti veicoli militari, il ricorso al giudice istruttore militare è imperativamente necessario se:

- a. vi sono stati feriti gravi o morti; o
- b. l'ammontare del danno è superiore a 50 000 franchi.

<sup>2</sup> Il ricorso alla polizia militare o civile è necessario se:

- a. vi sono stati feriti;
- b. l'ammontare del danno è superiore a 5000 franchi; o
- c. i fatti sono poco chiari oppure sono contestati.

## Sezione 2:<sup>95</sup> Liquidazione dei sinistri

**Art. 81** Responsabilità della Confederazione e partecipazione alle spese

<sup>1</sup> La liquidazione dei sinistri avviene per il tramite del Centro danni DDPS. In caso di uso autorizzato di veicoli privati per ragioni di servizio, la liquidazione del sinistro avviene in primo luogo per il tramite dell'assicurazione dei veicoli a motore privata.

<sup>2</sup> Il Centro danni DDPS decide in prima sede in merito ad azioni di rivalsa nei confronti di militari e alla loro partecipazione alle spese per i sinistri in cui sono coinvolti veicoli militari.

<sup>3</sup> Ai conducenti di veicoli non è consentito firmare alcun riconoscimento di colpa.

**Art. 82**

*Abrogato*

## Sezione 3: Annunci e riparazione

**Art. 83<sup>96</sup>** Notifica d'incidente e avviso di sinistro

<sup>1</sup> Gli incidenti della circolazione e i sinistri devono sempre essere notificati al superiore.

<sup>94</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>95</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>96</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU 2013 1801).

<sup>2</sup> Il superiore inoltra le notifiche concernenti gli incidenti della circolazione e i sinistri causati o subiti da veicoli militari e da veicoli privati utilizzati per ragioni di servizio se:

- a. l'ammontare del danno è stimato a oltre 1000 franchi nel caso di veicoli ruotati o a oltre 2000 franchi nel caso di veicoli cingolati;
- b. vi sono stati feriti o morti;
- c. risultano danni a terzi;
- d. si presume negligenza grave o intenzionalità; o
- e. un danno è stato causato da terzi.

<sup>3</sup> Il superiore inoltra le notifiche entro cinque giorni mediante il modulo «Notifica d'incidente/notifica di danno per autoveicoli della Confederazione»:

- a. al Centro danni DDPS;
- b. al giudice istruttore militare competente nel caso sia ordinata l'assunzione preliminare delle prove o l'istruzione preparatoria;
- c. all'assicurazione militare, se vi sono stati militari feriti o morti.

<sup>4</sup> In caso di uso di veicoli privati per ragioni di servizio, il conducente del veicolo informa inoltre la propria assicurazione dei veicoli a motore.

#### **Art. 84<sup>97</sup>**

#### **Art. 85** Incidenti gravi e informazione dei parenti

<sup>1</sup> In caso di incidenti gravi con veicoli militari, un primo annuncio deve essere fatto subito per telefono al servizio di picchetto del DDPS, confermandolo senza indugio mediante l'apposito modulo.

<sup>2</sup> Il comandante competente è responsabile per un'informazione immediata dei parenti di militari feriti o deceduti.

#### **Art. 86<sup>98</sup>**

#### **Art. 87<sup>99</sup>** Riparazione

I veicoli militari danneggiati possono essere riparati al più presto al termine di un periodo d'attesa di 14 giorni. Sono riservate le istruzioni di altro tenore degli organi incaricati dell'inchiesta, dell'UCNEs o del Centro danni DDPS.

<sup>97</sup> Abrogato dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, con effetto dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>98</sup> Abrogato dal n. I dell'O del 14 giu. 2013, con effetto dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

<sup>99</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 14 giu. 2013, in vigore dal 1° lug. 2013 (RU **2013** 1801).

## Capitolo 9: Disposizioni finali

**Art. 88**<sup>100</sup> Esecuzione e applicazione della presente ordinanza

<sup>1</sup> La BLEs emana le istruzioni necessarie per l'esecuzione della presente ordinanza. Se hanno ripercussioni sulla circolazione civile, essa richiede il consenso dell'USTRA.

<sup>2</sup> L'UCNES è l'autorità di vigilanza per i maestri conducenti impiegati esclusivamente nell'esercito.

**Art. 89** Diritto previgente: abrogazione

L'ordinanza del 17 agosto 1994<sup>101</sup> sulla circolazione stradale militare (OCSM) è abrogata.

**Art. 90** Modifica del diritto vigente

Le ordinanze qui appresso sono modificate come segue:

...<sup>102</sup>

**Art. 91** Disposizioni transitorie

<sup>1</sup> La licenza di condurre militare di colore rosso mantiene la sua validità.

2 a 4 ...<sup>103</sup>

<sup>5</sup> I rimorchi militari messi in circolazione prima del 1° gennaio 1995 non vengono equipaggiati con un cuneo.

<sup>6</sup> I veicoli militari ammessi alla circolazione per la prima volta prima del 1° luglio 1983 non devono essere riequipaggiati. Le omologazioni decise giusta il diritto anteriore mantengono la loro validità.

<sup>7</sup> Per i rimorchi militari già in circolazione non va portata con sé la licenza di circolazione, sempre che i veicoli trattori ammessi e la velocità massima consentita siano indicati su un pannello applicato al rimorchio. La licenza è depositata presso il fornitore del rimorchio.

**Art. 91a**<sup>104</sup> Disposizioni transitorie relative alla modifica del 12 novembre 2008

<sup>1</sup> Tutti i veicoli blindati ruotati dell'esercito messi in circolazione per la prima volta a partire dal 1° gennaio 2004 sono equipaggiati con un apparecchio per la registrazione dei dati o un odocronografo entro il 31 dicembre 2010.

<sup>100</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>101</sup> [RU **1994** 2211, **1996** 158, **1997** 2779 II 29, **1998** 1796 art. 1 n. 1]

<sup>102</sup> Le mod. possono essere consultate alla RU **2004** 945.

<sup>103</sup> Abrogati dal n. I dell'O del 12 nov. 2008, con effetto dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>104</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 12 nov. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 5653).

<sup>2</sup> I veicoli militari messi in circolazione prima del 1° gennaio 2000 non necessitano di alcun certificato d'ammissione conformemente all'ADR<sup>105</sup> per il trasporto in colli di merci pericolose.

<sup>3</sup> ...<sup>106</sup>

<sup>4</sup> Le automobili PUCH/MBG a otto posti e i veicoli militari della classe N2, messi in circolazione prima del 1° marzo 2006 e provvisti di panche disposte trasversalmente rispetto alla direzione di marcia, non devono essere dotati di cinture addominali.

**Art. 91b**<sup>107</sup> Disposizione transitoria della modifica del 27 maggio 2015

Salvo specificazione contraria nella licenza di circolazione, i veicoli militari telonati con accensione per compressione e un peso totale superiore a 3,5 tonnellate, i rimorchi per sovrastrutture intercambiabili da 9,6 tonnellate a due assi Lanz+Martì con sovrastruttura C625 telonata e i rimorchi per il trasporto di cose dei tipi 85 e 87 telonati possono essere utilizzati come unità di trasporto EX/II conformemente all'ADR<sup>108</sup> fino al 31 dicembre 2022.

**Art. 92** Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° marzo 2004.

<sup>105</sup> RS **0.741.621**

<sup>106</sup> Abrogato dal n. I dell'O del 27 mag. 2015, con effetto dal 1° lug. 2015 (RU **2015** 1695).

<sup>107</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 27 mag. 2015, in vigore dal 1° lug. 2015 (RU **2015** 1695).

<sup>108</sup> RS **0.741.621**

*Allegato 1*<sup>109</sup>  
(art. 41 cpv. 2 e 58)

## Prescrizioni per il trasporto di merci pericolose

### Parte 1 Disposizioni generali

#### 1100 Campo d'applicazione e applicabilità

1101 La classificazione e il trasporto di merci pericolose si fondano in linea di principio sull'ordinanza del 29 novembre 2002<sup>110</sup> concernente il trasporto di merci pericolose su strada (SDR).

1102 Gli allegati 1 e 2 della presente ordinanza sono applicabili:

- a. alla truppa in servizio militare, se essa interviene ai sensi del capitolo 1.4 ADR<sup>111</sup> in qualità di mittente, trasportatore, destinatario, caricatore, imballatore o scaricatore di merci pericolose;
- b. al personale militare e agli insegnanti specialisti che durante la loro attività professionale trasportano merci pericolose con veicoli militari;
- c. al personale civile dell'Aggruppamento Difesa che nell'adempimento dei suoi compiti trasporta merci pericolose con veicoli della Confederazione.

1103 Gli allegati 1 e 2 non si applicano:

- a. su territorio estero;

<sup>109</sup> Nuovo testo giusta il n. II dell'O del 14 giu. 2013 (RU **2013** 1801). Aggiornato dal n. II cpv. 1 dell'O del 27 mag. 2015, in vigore dal 1° lug. 2015 (RU **2015** 1695).

<sup>110</sup> RS **741.621**

<sup>111</sup> RS **0.741.621**

- b. ai trasporti eseguiti da fornitori civili di prestazioni;
- c. nel quadro di attività fuori del servizio;
- d. se sono trasportate merci pericolose non menzionate nell'allegato 2;
- e. ai trasporti di rifiuti, segnatamente di rifiuti speciali e di altri rifiuti soggetti a controllo, a destinazione di imprese civili di smaltimento ai sensi dell'ordinanza del 22 giugno 2005<sup>112</sup> sul traffico di rifiuti.

1104 Di regola, i trasporti di merci pericolose che non rientrano nel campo d'applicazione degli allegati 1 e 2 sottostanno alle prescrizioni civili in materia di trasporto. Tali prescrizioni possono essere eventualmente completate con disposizioni nazionali o internazionali, per esempio con memorandum d'intesa (MOU), regole di impiego e di comportamento (ROE/ROB), accordi multilaterali o decisioni e autorizzazioni eccezionali di durata limitata rilasciate dalle autorità nazionali competenti.

1105 I veicoli militari con cisterne fisse (veicoli cisterna), cisterne smontabili, container-cisterna, casse mobili cisterna, cisterne mobili nonché veicoli batteria e container per gas a elementi multipli (CGEM) nonché i loro conducenti sono soggetti alla SDR/ADR.

1106 L'UCNEs può, con il consenso dell'USTRA, autorizzare deroghe, segnatamente alle prescrizioni concernenti le modalità di trasporto della merce, i veicoli da utilizzare e la marcatura dei colli, dei container, dei veicoli e dei gruppi elettrogeni.

### **1200 Esenzioni relative alla natura dell'operazione di trasporto**

1201 Le disposizioni degli allegati 1 e 2 non si applicano:

- a. ai trasporti di macchinari o dispositivi non ulteriormente precisati nell'allegato A dell'ADR che possono contenere merci pericolose nel loro interno o nei loro circuiti di funzionamento, a condizione che siano adottate misure per impedire fughe del contenuto in condizioni di trasporto normali;
- b. ai trasporti di emergenza destinati a salvare vite umane o a proteggere l'ambiente, a condizione che siano adottate tutte le misure necessarie a effettuare questi trasporti in tutta sicurezza;
- c. ai trasporti di merci della classe 1 che sono considerate parte integrante del sistema d'arma e che servono all'impiego delle armi di bordo;

<sup>112</sup> RS 814.610



- d. ai trasporti di merci della classe 1 di cui sono equipaggiati l'equipaggio del veicolo e i passeggeri.

**1300 Esenzioni relative al trasporto di gas**

1301 Le disposizioni degli allegati 1 e 2 non si applicano al trasporto di:

- a. gas dei gruppi A e O se, a una temperatura di 20 °C, la pressione del gas nel recipiente o nel serbatoio è di 200 kPa (2 bar) al massimo e il gas non è un gas liquefatto o un gas liquefatto refrigerato; ciò vale per qualsiasi tipo di recipiente o serbatoio, ad esempio anche per parti di macchinari e di apparecchi;
- b. gas negli equipaggiamenti del veicolo o della sua sovrastruttura.

**1400 Esenzioni relative al trasporto di carburanti liquidi**

1401 Le disposizioni degli allegati 1 e 2 non si applicano ai trasporti di:

- a. carburante che serve alla propulsione del veicolo o al funzionamento dei suoi equipaggiamenti, segnatamente in recipienti di carburante di riserva portatili (taniche) fissati sull'unità di trasporto agli appositi equipaggiamenti;
- b. carburante in serbatoi di veicoli, macchine da cantiere o altri mezzi di trasporto (quali le imbarcazioni) trasportati come carico, se tale carburante è destinato alla loro propulsione o al funzionamento di uno dei loro equipaggiamenti, nonché del relativo carburante di riserva in recipienti portatili (quali le taniche) fissati agli appositi equipaggiamenti.

**1500 Esenzioni relative alle quantità trasportate per unità di trasporto**

1501 Salvo indicazione contraria, nell'allegato 2 sono utilizzate le seguenti unità di misura:

- a. per gli oggetti, la massa lorda in kg (per gli oggetti della classe 1, la massa netta in kg della materia esplosiva);
- b. per le materie solide, i gas liquefatti, i gas liquefatti refrigerati e i gas disciolti sotto pressione, la massa netta in kg;
- c. per le materie liquide e i gas compressi, la capacità nominale (volume nominale) del recipiente in litri.

1502 Quando nella medesima unità di trasporto sono trasportate merci pericolose, la somma delle quantità di materie e di oggetti, moltiplicata per il rispettivo fattore della merce pericolosa menzionato nella colonna 8 dell'allegato 2, non deve superare 1000 (limite libero).

- 1503 Le merci pericolose esenti giusta i numeri 1200–1401 non sono considerate nel calcolo di cui al numero 1502.
- 1504 Quando non sono superati i valori calcolati conformemente al numero 1502, le merci pericolose possono essere trasportate in colli nella medesima unità di trasporto, senza che si debbano applicare le seguenti disposizioni del presente allegato:
- a. numero 1601;
  - b. parte 8, ad eccezione dei numeri 8101, 8106, 8110–8112, 8205, 8301–8303 e 8305–8403;
  - c. parte 9;
  - d. parte 10, tabella 10B.
- 1600 Restrizioni al trasporto emanate dalle autorità competenti**
- 1601 Nelle gallerie contrassegnate con il segnale «Galleria» (art. 45 cpv. 3 e all. 2 n. 4.07 dell'O del 5 set. 1979<sup>113</sup> sulla segnaletica stradale, OSStr), i veicoli che trasportano merci pericolose oltre il limite libero possono circolare soltanto sulla corsia di destra.
- 1602 Ai veicoli che trasportano merci pericolose è vietato, o autorizzato con restrizioni, circolare sui tratti stradali indicati con gli appositi segnali (all. 2 n. 2.10.1 – segnale «Divieto di circolazione per i veicoli che trasportano merci pericolose» –, 2.11 – segnale «Divieto di circolazione per i veicoli il cui carico può inquinare le acque» – e art. 19 cpv. 1 OSStr). Tali tratti e le relative restrizioni figurano nella parte 10, tabelle 10A e 10B, nonché nell'allegato 2 della presente ordinanza.
- 1603 In casi eccezionali giustificati e d'intesa con le autorità civili competenti, l'UCNEs può rilasciare un'autorizzazione unica per il passaggio nelle gallerie indicate nella parte 10, tabella 10B, con merci pericolose che eccedono i limiti prescritti. Al riguardo possono essere ordinate misure d'esercizio specifiche (tra l'altro, passaggio in determinate ore del giorno, passaggio in convogli scortati da veicoli di accompagnamento o impiego di particolari dispositivi di avvertimento).
- 1700 Trasporti di materiale radioattivo**
- 1701 Il materiale dell'esercito con materiale radioattivo che conformemente alla SDR/ADR può essere trasportato come collo esente e gli oggetti ammessi dall'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) in virtù dell'articolo 128 dell'ordinanza del 22 giugno

<sup>113</sup> RS 741.21

1994<sup>114</sup> sulla radioprotezione non sottostanno alle prescrizioni in materia di trasporti della SDR/ADR concernenti la classe 7.

1702 In tutti gli altri casi, segnatamente se il materiale è menzionato con la specificazione dei nuclidi in una licenza per l'impiego di radiazioni ionizzanti dell'UFSP, devono imperativamente essere osservate le disposizioni della SDR/ADR concernenti la classe 7. I trasporti di tale natura devono essere annunciati all'UCNEs con almeno dieci giorni di anticipo.

### 1800 **Regolamentazione delle autorizzazioni per trasporti secondo i numeri 1603–1702 e controlli**

1801 Il conducente del veicolo deve portare con sé l'autorizzazione rilasciata dall'UCNEs dal luogo di carico fino al luogo di destinazione.

#### **Autorità che rilascia il visto o l'autorizzazione**

Ufficio della circolazione e della navigazione dell'esercito (UCNEs)  
CH-3003 Berna

Durante le ore d'ufficio	Tel.	+41 (0)58 464 29 06	oppure	+41 (0)58 464 10 43
Al di fuori delle ore d'ufficio	Fax	+41 (0)58 463 37 88	oppure	+41 (0)79 211 69 46
			cellulare	+41 (0)79 211 11 31

## **Parte 2 Classificazione**

2100 La classificazione delle merci pericolose (attribuzione del No ONU, dei codici di classificazione e degli eventuali gruppi di imballaggio) si fonda sull'ADR.

## **Parte 3 Lista delle merci pericolose e delle disposizioni speciali**

3100 Le merci pericolose sono menzionate nell'allegato 2 unitamente alle pertinenti disposizioni speciali.

<sup>114</sup> RS 814.501

**Parte 4 Disposizioni relative all'utilizzazione degli imballaggi e delle cisterne**

- 4100 Le merci pericolose possono essere trasportate unicamente in imballaggi omologati originali o d'ordinanza quali taniche, fusti, casse, bottiglie o recipienti a pressione con cui sono state fornite o che sono stati messi a disposizione per tale scopo. I sacchi della spazzatura o i sacchi per i bossoli non sono considerati imballaggi omologati e segnatamente non possono essere impiegati per la restituzione di munizioni inutilizzate.
- 4200 In deroga alle disposizioni della SDR e dell'ADR, i serbatoi di carburante vuoti, non ripuliti, per i velivoli delle Forze aeree, che hanno contenuto cherosene (No ONU 1223) o carburante per aviogetti (No ONU 1863, gruppo d'imballaggio III), possono essere trasportati alle seguenti condizioni:
- a. la capacità di ogni serbatoio non è superiore ai 1500 litri;
  - b. i serbatoi sono fusti cilindrici in lega di alluminio con uno spessore della parete di 2–3 mm, muniti di aperture di riempimento con dispositivi di chiusura e di raccordi di svuotamento nella parte superiore. Essi non sono soggetti alle prescrizioni relative a uso, costruzione, equipaggiamenti, approvazione del prototipo, prove e controlli e marcatura conformemente ai capitoli 4.3 e 6.8 SDR/ADR;
  - c. durante il trasporto, tali raccordi di svuotamento sono chiusi ermeticamente con tappi di gomma oppure mediante appositi dispositivi di chiusura;
  - d. i serbatoi sono fissati in telai o involucri da trasporto impilabili in modo da non poter fare gioco o spostarsi nelle normali condizioni di trasporto;
  - e. i serbatoi sono trasportati con le aperture chiuse ermeticamente oppure, se possibile, su veicoli chiusi o su veicoli telonati con sufficiente aerazione;
  - f. le pareti esterne dei serbatoi o dei relativi telai o involucri da trasporto sono contrassegnate sulle due fiancate nonché davanti e dietro conformemente al capoverso 5.3.1.7.3 e alla sezione 5.3.6 SDR/ADR;
  - g. se le marcature affisse conformemente alla lettera f non sono visibili all'esterno del veicolo, devono essere affissi le medesime etichette (placard) e i medesimi marchi anche sulle due fiancate del veicolo e dietro il veicolo. Davanti e dietro l'unità di trasporto deve in ogni caso trovarsi un pannello arancio senza numero d'identificazione conformemente al capoverso 5.3.2.1.1 SDR/ADR;

- h. nel documento di trasporto sono riportate le seguenti informazioni:  
«Serbatoio di carburante per velivoli, vuoto, ultimo contenuto trasportato: No ONU 1223 cherosene, 3, III, (D/E) PERICOLOSO PER L'AMBIENTE» o  
«Serbatoio di carburante per velivoli, vuoto, ultimo contenuto trasportato: No ONU 1863 carburante per aviogetti, 3, III, (D/E) PERICOLOSO PER L'AMBIENTE».

Tutte le altre disposizioni della SDR e dell'ADR rimangono applicabili.

4300 In deroga alle disposizioni della SDR e dell'ADR, i caricatori di munizioni F18 delle Forze aeree carichi possono essere trasportati come segue:

- a. il tamburo di munizioni può essere munito soltanto di CARTUCCE CON PROIETTILE INERTE PER ARMI No ONU 0328 (CAN AV 20MM 92 CART ESER 97), 1.2C o di CARTUCCE CON PROIETTILE INERTE PER ARMI No ONU 0339 (CAN AV 20MM 92 CART POLI), 1.4C;
- b. nei nastri d'alimentazione non è consentita la presenza di alcuna munizione;
- c. i caricatori di munizioni F18 carichi devono essere marcati con il numero ONU, la denominazione e un'etichetta di pericolo conformemente al capitolo 5.2 SDR/ADR;
- d. i caricatori di munizioni F18 carichi devono essere coperti con il tendone di protezione appositamente realizzato a tal fine. Il tendone deve recare sulle due fiancate le iscrizioni «SOVRIMBALLAGGIO» nonché le corrispondenti etichette di pericolo 1.2C e i marchi «UN0328 PATRONEN FÜR WAFFEN, MIT INERTEM GESCHOSS/CARTOUCHES À PROJECTILE INERTE POUR ARMES» o le etichette di pericolo 1.4C e i marchi «UN0339 PATRONEN FÜR WAFFEN, MIT INERTEM GESCHOSS/CARTOUCHES À PROJECTILE INERTE POUR ARMES»;
- e. le bombole per gas compressi (capacità nominale di 33 litri ciascuna) con No ONU 1066 AZOTO COMPRESSO devono essere vuote. Le valvole devono essere aperte, le parti superiori della bombola devono essere munite di un cappuccio recante l'iscrizione «Flasche leer, Ventil offen/Bouteille vide, valve ouverte». Le bombole per gas compressi parzialmente o totalmente cariche devono essere rimosse, munite di un cappello di protezione della valvola e trasportate, assicurate, in un altro veicolo;
- f. i caricatori di munizioni F18 carichi devono essere trasportati in veicoli telonati o chiusi marcati sulle due fiancate nonché

dietro il veicolo con etichette (placard) conformemente ai capitoli 5.3 SDR/ADR. Davanti e dietro l'unità di trasporto deve trovarsi un pannello arancio senza numero d'identificazione conformemente al capoverso 5.3.2.1.1 SDR/ADR;

- g. conformemente al capoverso 5.4.1.1.1 e) SDR/ADR, nel documento di trasporto è riportata la seguente informazione: «Caricatori di munizioni F18».

Tutte le altre disposizioni della SDR e dell'ADR rimangono applicabili.

## **Parte 5 Procedure di spedizione**

5100 Chi spedisce merci pericolose è tenuto ad assicurarsi che il trasporto sia eseguito conformemente alle condizioni imposte dalla presente ordinanza, segnatamente per quanto riguarda l'imballaggio, il divieto di carico in comune, la presenza delle istruzioni scritte da portare con sé ed eventualmente del documento di trasporto.

### **5200 Marcatura ed etichettatura**

5201 Le munizioni nell'imballaggio originale possono essere trasportate senza recare una marcatura e un'etichettatura ai sensi delle sezioni 5.2.1 e 5.2.2 SDR/ADR.

5202 In deroga alla SDR e all'ADR, nell'esercito le merci della classe 1 possono essere contrassegnate con le etichette di pericolo seguenti:

1.1B per il gruppo di compatibilità B delle divisioni 1.1, 1.2 e 1.4;

1.1E per i gruppi di compatibilità C, D, E, G della divisione 1.1;

1.2E per i gruppi di compatibilità C, D, E, G delle divisioni 1.2 e 1.4, i gruppi di compatibilità C e G della divisione 1.3 e il gruppo di compatibilità S della divisione 1.4;

1.2H per il gruppo di compatibilità H delle divisioni 1.2 e 1.3.

5203 Le merci pericolose della classe 1 possono recare anche nell'esercito le etichette di pericolo conformemente al capitolo 5.2 SDR/ADR.

5204 In occasione della restituzione di imballaggi o sovrimballaggi, vuoti e ripuliti, che hanno contenuto merci della classe 1, le identifi-

cazioni delle merci pericolose (numero ONU e denominazione) e le relative etichettature (etichetta di pericolo) devono essere rimosse, coperte o cancellate. Sono considerate coperte anche nei casi in cui gli imballaggi vuoti sono impilati e legati su palette in modo che le identificazioni delle merci pericolose e le relative etichettature siano rivolte verso l'interno e non siano visibili all'esterno.

## **Parte 6      Prescrizioni relative alla costruzione e alle prove di imballaggi e di cisterne**

6100      Le prescrizioni relative alla costruzione e alle prove della SDR e dell'ADR per imballaggi, grandi recipienti (IBC), grandi imballaggi e cisterne si applicano per analogia. L'Aggruppamento armasuisse è autorizzato a verificare gli imballaggi. Esso può, con il consenso di un organismo di valutazione della conformità designato secondo l'articolo 15 dell'ordinanza del 31 ottobre 2012<sup>115</sup> sui mezzi di contenimento per merci pericolose, autorizzare deroghe alla SDR e all'ADR.

## **Parte 7      Disposizioni concernenti le condizioni di trasporto, carico, scarico e movimentazione**

7100      Le differenti parti di un carico di merci pericolose devono essere disposte e assicurate con mezzi idonei in maniera tale da evitare qualsiasi spostamento durante il viaggio.

### **7200      Divieto di carico in comune**

7201      I colli muniti di differenti etichette di pericolo non possono essere caricati insieme sul medesimo veicolo o nel medesimo container, sempre che il carico in comune non sia ammesso dalla tabella qui di seguito sulla base delle etichette di pericolo di cui sono muniti.

<sup>115</sup> RS 930.111.4

	Classe 1					Classi 2-9	LQ (quantità limitate)	Alimenti, generi voluttuari e foraggi	Materiale	Persone
Classe 1	Gruppo di compatibilità	B	C/D/E/G	H	S					
	B	●	1		●		4	●	●	3
	C/D/E/G	1	●		●		4	2	●	3
	H			●	●		4	●	●	3
	S	●	●	●	●	●	4	●	●	3
Classi 2-9					●	●	●	2	●	
LQ		4	4	4	4	●	●	●	●	

Carico in comune vietato

Carico in comune ammesso

- 1 Carico in comune ammesso, se è rispettata una distanza di sicurezza di almeno 1 m.
- 2 Carico in comune ammesso. Eccezione: le merci della classe 3 (materie liquide infiammabili), della classe 6.1 (materie tossiche), della classe 6.2 (materie infettanti) e della classe 9 non possono essere trasportate insieme ad alimenti, generi voluttuari e foraggi, anche se il pericolo è segnalato come rischio sussidiario.
- 3 Carico in comune ammesso. Eccezione: la munizione palettizzata non può essere trasportata insieme a persone sulla medesima superficie di carico.
- 4 È proibito il carico in comune di merci pericolose imballate in quantità limitate con qualsiasi tipo di materie e oggetti esplosivi, ad eccezione di quelli della divisione 1.4.

7202 Il divieto di carico in comune non si applica tra il veicolo trattore e il suo rimorchio.

### 7300 Limitazioni relative a materie e oggetti esplosivi

7301 La massa netta totale in kg di materia esplosiva (o, nel caso di oggetti esplosivi, la massa netta totale di materia esplosiva contenuta nell'insieme degli oggetti) che può essere trasportata in un'unità di trasporto è limitata conformemente alle indicazioni della tabella seguente:



Divisione	1.1-1.3	1.4		Imballaggi vuoti non ripuliti
Gruppo di compatibilità	eccetto 1.1A	eccetto 1.4S	1.4S	
Unità di trasporto convenzionale	1 000 kg MEN	1 000 kg MEN	illimitata	illimitata
Unità di trasporto EX/II	5 000 kg MEN	15 000 kg MEN	illimitata	illimitata
Unità di trasporto EX/III	16 000 kg MEN	16 000 kg MEN	illimitata	illimitata

Per la descrizione dei veicoli EX/II vedere la parte 9

7302 Se materie e oggetti delle differenti divisioni della classe 1 sono caricati nella medesima unità di trasporto e sono rispettati i divieti di carico in comune dei numeri 7200-7202, l'intero carico deve essere trattato come se appartenesse alla divisione più pericolosa (secondo l'ordine di successione seguente: 1.1, 1.2, 1.3, 1.4). Tuttavia la massa netta delle materie esplosive del gruppo di compatibilità S non è considerata nella limitazione delle quantità di merci trasportate.

## **Parte 8 Prescrizioni relative agli equipaggi, all'equipaggiamento, all'esercizio dei veicoli e alla documentazione**

### **8100 Prescrizioni generali relative alle unità di trasporto e al materiale di bordo**

- 8101 Per il trasporto di merci pericolose in colli, il documento di trasporto conformemente alla sezione 5.4.1 SDR/ADR non è necessario se il mittente è la truppa in servizio militare.
- 8102 Per il trasporto di merci pericolose in veicoli militari con cisterne fisse (veicoli cisterna), cisterne smontabili, container-cisterna, casse mobili cisterna, in cisterne mobili nonché in veicoli batteria e container per gas a elementi multipli (CGEM) è sempre necessario il documento di trasporto conformemente alla sezione 5.4.1 SDR/ADR.
- 8103 In caso di trasporti di merci pericolose oltre i limiti liberi devono sempre essere portate con sé, in un punto facilmente accessibile della cabina dell'equipaggio del veicolo, le istruzioni scritte conformemente all'ADR.
- 8104 Le istruzioni scritte devono essere fornite dal trasportatore ai membri dell'equipaggio del veicolo, nelle rispettive lingue, prima della partenza.

- 8105 Il trasportatore deve vigilare affinché ogni membro dell'equipaggio del veicolo sia in grado di comprendere e di applicare correttamente dette istruzioni.
- 8106 Prima della partenza i membri dell'equipaggio del veicolo devono informarsi di propria iniziativa in merito alle merci pericolose caricate e consultare le istruzioni scritte riguardo alle misure da adottare in caso di incidente o di emergenza.
- 8107 La truppa in servizio militare, il personale militare e gli insegnanti specialisti che trasportano merci pericolose in colli oltre il limite libero non sono tenuti a recare con sé l'equipaggiamento di protezione individuale menzionato nelle istruzioni scritte.
- 8108 È necessario munire della marcatura di colore arancio e di etichette (placard) unicamente le unità di trasporto con cisterne fisse (veicoli cisterna), cisterne smontabili, container-cisterna, casse mobili cisterna, cisterne mobili, veicoli batteria e container per gas a elementi multipli (CGEM) nonché con merci alla rinfusa.
- 8109 Sempre che l'intera unità di trasporto ne sia dotata, in caso di trasporti di colli che eccedono il limite libero devono per principio essere esposti i pannelli di segnalazione di colore arancio. Le deroghe e le eccezioni sono disciplinate al numero 8110.
- 8110 In situazione straordinaria e in caso di trasporti di munizioni che soggiacciono a prescrizioni di sicurezza più restrittive (cfr. numero 8403 e l'elenco delle merci pericolose contrassegnate con una stella nella colonna 3 dell'allegato 2), è vietato apporre qualsiasi identificazione delle merci pericolose alle unità di trasporto.
- In situazione particolare la decisione spetta all'organo competente per l'impiego o al comandante, che stabilisce le pertinenti misure a livello temporale, spaziale e materiale nelle regole di impiego e di comportamento.
- In situazione normale, il settore «Protezione delle informazioni e delle opere» può, in virtù della situazione di minaccia o di pericolo, vietare a tempo determinato di apporre qualsiasi identificazione delle merci pericolose alle unità di trasporto (capitolo 1.10 SDR/ADR; impedimento di furti e usi impropri).
- 8111 I veicoli che trasportano taniche (depositi mobili di carburante) con oltre 500 litri di merci della classe 3 oppure oltre 25 taniche di carburante vuote non ripulite o parzialmente piene, devono essere muniti almeno di un estintore da 12 kg di polvere ABC, di un sacco di materiale assorbente, di una pala di materiale antiscintilla e di due segnali d'avvertimento autoportanti (per es. coni o triangoli riflettenti oppure luci lampeggianti di colore arancio indipendenti dall'equipaggiamento elettrico del veicolo).
- 8112 Quando la truppa in servizio militare o personale militare oppure insegnanti specialisti trasportano merci pericolose in colli, l'equipaggiamento standard delle unità di trasporto militari non deve essere completato con gli oggetti d'equipaggiamento (mezzi

di estinzione incendio e altro equipaggiamento) di cui alle sezioni 8.1.4 e 8.1.5 SDR/ADR.

**8200 Prescrizioni relative alla formazione dei conducenti**

8201 Chi trasporta merci pericolose oltre il limite libero deve avere assolto la pertinente formazione. Per il trasporto di merci pericolose al di sotto del limite libero è sufficiente una formazione secondo il capitolo 1.3 e la sezione 8.2.3 SDR/ADR.

8202 Necessitano del certificato di formazione ADR secondo la sottosezione 8.2.2.8 SDR/ADR per il trasporto di merci pericolose in colli:

- a. i conducenti di veicoli ai quali è stata rilasciata un'autorizzazione a condurre militare della categoria 930/930E dopo il 1° gennaio 2004 e che eseguono, in servizio militare, trasporti di merci pericolose in colli oltre il limite libero in veicoli il cui peso totale eccede 7,5 t;
- b. il personale militare e civile dell'Aggruppamento Difesa che trasporta merci pericolose in colli oltre il limite libero.

8203 Necessitano del certificato di formazione ADR per il trasporto di merci pericolose in cisterne i conducenti:

- a. di veicoli con i quali sono trasportate merci pericolose in cisterne fisse o in cisterne smontabili di capacità superiore a 1 m<sup>3</sup>;
- b. di veicoli batteria aventi una capacità totale superiore a 1 m<sup>3</sup>;
- c. di veicoli che trasportano merci pericolose in container-cisterna, cisterne mobili o CGEM di capacità individuale superiore a 3 m<sup>3</sup> su un'unità di trasporto;
- d. di veicoli con sistemi di rifornimento di dimensioni ridotte.

8204 Non necessitano del certificato di formazione ADR in servizio militare:

- a. i conducenti ai quali è stata rilasciata un'autorizzazione a condurre militare della categoria 930/930E prima del 1° gennaio 2004 e che trasportano merci pericolose in colli oltre il limite libero;
- b. i conducenti di veicoli il cui peso totale non eccede 7,5 t e che trasportano merci pericolose in colli oltre il limite libero;
- c. gli artigiani di truppa che eseguono corse d'esercitazione e di controllo con cisterne o con sistemi di rifornimento di dimensioni ridotte vuoti non ripuliti.

Detti conducenti ricevono una formazione secondo i capitoli 1.3 e 8.2 SDR/ADR.

- 8205 Le Formazioni d'addestramento (FOA) interessate organizzano tutti i corsi iniziali e di aggiornamento del corso di base e dei corsi di specializzazione nonché i relativi esami conformemente alle direttive dell'UCNES.
- 8206 (in sospenso)
- 8207 A prescindere dall'organizzatore della formazione, i certificati di formazione ADR civili rilasciati in Svizzera mantengono la loro integrale validità nell'esercito.
- 8208 La durata di validità del certificato di formazione ADR è limitata a cinque anni; essa può essere prorogata 12 mesi prima della scadenza per altri cinque anni con un aggiornamento della formazione e il successivo esame di controllo. La nuova durata di validità decorre alla data di scadenza del precedente certificato di formazione ADR.
- 8209 Se l'aggiornamento della formazione non può essere assolto prima della scadenza, il titolare del certificato di formazione ADR scaduto deve frequentare un corso di base completo ed eventuali corsi di specializzazione e superare gli esami di controllo.
- 8210 In sostituzione del certificato di formazione ADR, per i conducenti di veicoli è valevole, per una durata massima di un mese dal superamento del corrispondente esame, la conferma nel «controllo dell'istruzione per conducenti di autoveicoli» alla rubrica «formazione ADR/SDR».
- 8300 Prescrizioni varie da osservare da parte dell'equipaggio del veicolo**
- 8301 Durante il trasporto, all'equipaggio del veicolo e ai passeggeri è vietato aprire un collo contenente merci pericolose. Questa prescrizione non è applicabile ai conducenti:
- a. di veicoli che trasportano taniche (depositi mobili di carburante) ai sensi del numero 8111;
  - b. di veicoli titolari di un'autorizzazione secondo il numero 8203 e che hanno beneficiato di un'istruzione tecnica al veicolo con sistema di rifornimento di dimensioni ridotte. Essi sono autorizzati, per il rifornimento, ad aprire i moduli cisterna (IBC).
- 8302 Durante il trasporto e le operazioni di carico e scarico è vietato fumare nei veicoli e nelle vicinanze di merci pericolose.
- 8303 Se, in seguito a un incidente, vi sono rischi per le persone o l'ambiente, deve essere sbarrata la zona pericolosa e devono essere avvertiti i servizi di salvataggio civili.

8304 Il conducente del veicolo deve inoltre adottare le misure prescritte dalle istruzioni scritte, sempre che in tale occasione non esponga sé stesso o terzi a inutili pericoli.

8305 I passeggeri sono tenuti a prestare aiuto.

**8400 Prescrizioni relative alla sorveglianza dei veicoli**

8401 Le soste e il parcheggio volontari di un veicolo con merci pericolose su strade pubbliche sono vietati qualora non lo richieda il trasporto stesso (carico, scarico, controllo dei veicoli o del carico, pause prescritte dalla legge, cattive condizioni meteorologiche). Se è necessario sostare e parcheggiare, dev'essere assicurata la sorveglianza del veicolo e del suo carico. Nel caso delle merci della classe 1 deve sempre essere assicurata la presenza permanente di almeno due persone presso le unità di trasporto.

8402 In caso di minacce o pericoli acuti, il settore «Protezione delle informazioni e delle opere» può emanare prescrizioni di sicurezza supplementari nel senso del capitolo 1.10 SDR/ADR. Altrimenti devono essere applicate le misure di sicurezza prescritte nei piani di sicurezza del settore dipartimentale Difesa.

8403 Per le munizioni soggette a prescrizioni di sicurezza più restrittive (contrassegnate con una stella nella colonna 3 dell'allegato 2) a causa del pericolo di abuso o furto, si applicano le disposizioni/prescrizioni di sicurezza potenziate stabilite nelle pertinenti istruzioni del capo dell'esercito. Deve inoltre essere considerato il numero 8110.

**8500** (aperto)

**8600 Restrizioni al passaggio dei veicoli trasportanti merci pericolose nelle gallerie stradali**

8601 Le disposizioni del presente capitolo sono applicabili nei casi in cui il passaggio di veicoli nelle gallerie stradali è oggetto di restrizioni conformemente al numero 1602 e alla parte 10, tabella 10B.

8602 Le restrizioni al trasporto di specifiche merci pericolose nelle gallerie sono basate sul codice di restrizione in galleria indicato per le rispettive merci nella colonna 10 dell'allegato 2. Quando è indicato «->» invece di uno dei codici di restrizione in galleria, le merci pericolose non sono soggette ad alcuna restrizione in galleria.

8603 Se un'unità di trasporto contiene merci pericolose alle quali sono stati assegnati differenti codici di restrizione in galleria, all'insieme del carico deve essere assegnato il codice di restrizione in galleria più restrittivo.

8604 Le merci pericolose trasportate conformemente ai numeri 1201–1504 non sono oggetto di restrizioni al passaggio nelle gallerie e non devono essere considerate nella determinazione del codice di restrizione in galleria da assegnare all'insieme del carico di un'unità di trasporto.

8605 Una volta determinato il codice di restrizione in galleria da assegnare all'insieme del carico di un'unità di trasporto, le restrizioni applicabili al passaggio di tale unità di trasporto nelle gallerie sono le seguenti:

Codice di restrizione in galleria applicabile all'insieme del carico	Restrizione
B	Passaggio vietato nelle gallerie di categoria B, C, D ed E.
B1000C	Trasporto per il quale la massa netta totale di materie esplosive per unità di trasporto: – supera 1000 kg: passaggio vietato nelle gallerie di categoria B, C, D ed E; – non supera 1000 kg: passaggio vietato nelle gallerie di categoria C, D ed E.
B/D	Trasporto in cisterna: passaggio vietato nelle gallerie di categoria B, C, D ed E. Altro trasporto: passaggio vietato nelle gallerie di categoria D ed E.
B/E	Trasporto in cisterna: passaggio vietato nelle gallerie di categoria B, C, D ed E. Altro trasporto: passaggio vietato nelle gallerie di categoria E.
C	Passaggio vietato nelle gallerie di categoria C, D ed E.
C5000D	Trasporto per il quale la massa netta totale di materie esplosive per unità di trasporto: – supera 5000 kg: passaggio vietato nelle gallerie di categoria C, D ed E; – non supera 5000 kg: passaggio vietato nelle gallerie di categoria D ed E.
C/D	Trasporto in cisterna: passaggio vietato nelle gallerie di categoria C, D ed E. Altro trasporto: passaggio vietato nelle gallerie di categoria D ed E.
C/E	Trasporto in cisterna: passaggio vietato nelle gallerie di categoria C, D ed E. Altro trasporto: passaggio vietato nelle gallerie di categoria E.

Codice di restrizione in galleria applicabile all'insieme del carico	Restrizione
D	Passaggio vietato nelle gallerie di categoria D ed E.
D/E	Trasporto alla rinfusa o in cisterna: passaggio vietato nelle gallerie di categoria D ed E. Altro trasporto: passaggio vietato nelle gallerie di categoria E.
E	Passaggio vietato nelle gallerie di categoria E.
–	Passaggio autorizzato in tutte le gallerie.

*ESEMPIO:* per un'unità di trasporto con No ONU 0487 SEGNALI FUMOGENI (PET URL), codice di classificazione 1.3G, codice di restrizione in galleria C500D, che trasporta una massa netta totale di materie esplosive pari a 3000 kg, il passaggio è vietato nelle gallerie di categoria D ed E.

## Parte 9 Prescrizioni relative alla costruzione e all'approvazione dei veicoli

- 9100 I veicoli militari non hanno bisogno di alcuna iscrizione nella licenza di circolazione quale attestato di un'assicurazione di responsabilità civile aumentata.
- 9200 Salvo specificazione contraria nella licenza di circolazione, gli autoveicoli militari telonati con accensione per compressione (motori diesel) e un peso totale superiore a 3,5 tonnellate, i rimorchi per sovrastrutture intercambiabili da 9,6 tonnellate a due assi Lanz+Marti con sovrastruttura C625 telonata e i rimorchi per il trasporto di cose del tipo 85 e 87 telonati sono considerati come unità di trasporto EX/II e possono essere impiegati come tali.

**Parte 10 Tratti stradali con restrizioni al trasporto****10A Tratti stradali con restrizioni al trasporto**

Elenco dei tratti stradali sui quali il trasporto di determinate merci pericolose è vietato oppure limitato (colonna 11 dell'allegato 2).

- AG Baden/Dättwil, «Täferstrasse» (lunghezza ca. 250 m);
- AG Frick–Oeschgen, «Oeschgerstrasse» (lunghezza ca. 600 m);
- AG Strada cantonale 335, «Brunnenrainstrasse», tratta tra «Berghof» (punto 663) e l'«immobile del ristorante Waldegg»;
- AG Strada cantonale 420, tratta tra Mülligen, lunghezza 400 m e Birmenstorf, lunghezza 500 m<sup>1</sup>;
- AG Reinach, «Brüggelmoosstrasse» (lunghezza 400 m);
- AG Spreitenbach, strada comunale «Müslistrasse» (lunghezza 250 m);
- BE Belp, Gürbebrücke–biforcazione Auhaus/Giessenhof (lunghezza 1,3 km);
- BE Strada cantonale 1315, Gimmiz–Aarberg (lunghezza 3 km) compresa la biforcazione in direzione di Kappelen (lunghezza ca. 1 km);
- BE Neueneegg, Süri–Matzenried (lunghezza 1,5 km);
- BE Seedorf, strada comunale Rähhalen–biforcazione Holteren/Ruchwil (lunghezza 300 m);
- BL Itingen, «Sonnenbergweg/Weiermattweg» (tratta tra il raccordo T2 e il confine del Comune di Sissach, lunghezza 750 m);
- BL Muttenz, «Rheinfelderstrasse» (tratta tra lo sbocco «Auhafen» e il raccordo Hagnau, lunghezza 2,4 km);
- BL Sissach, «Grienmattweg» (tratta tra «Steblikerweg» e «Icktenweg», lunghezza 800 m);
- BS Basilea e Riehen, «Riehenstrasse»–«Äussere Baselstrasse» (tratta tra «Fasanenstrasse/Allmendstrasse» e «Rauracherstrasse», lunghezza ca. 1 km);
- BS Riehen, «Äussere Baselstrasse» (tratta tra «Rauracherstrasse» e «Bäumlihofstrasse», lunghezza ca. 200 m)<sup>1</sup>;
- BS Riehen, «Rauracherstrasse» (tratta tra «Äussere Baselstrasse» e «Bäumlihofstrasse», lunghezza ca. 200 m)<sup>1</sup>;
- BS Riehen, «Weilstrasse» (tratta tra «Lörracherstrasse» e posto di dogana della «Weilstrasse», lunghezza ca. 800 m);
- GE Strada cantonale 75, Chemin de la Greube fino alla cava di «Bois de Bay» (lunghezza 1,3 km)<sup>1,2</sup>;
- GE Strada cantonale 80, Route de Veyrier fino alla frazione di Vessy (lunghezza 1,1 km)<sup>1,2</sup>;



- 
- GE Pont de la Fontenette<sup>2</sup>;
- GE Pont de Vessy<sup>2</sup>;
- GE Pont du Val d'Arve<sup>2</sup>;
- GE Route du Bout du Monde (lunghezza 600 m)<sup>1, 2</sup>;
- GE Route du Bout du Monde (tratta tra il ponte e la frazione di Vessy, lunghezza 800 m)<sup>2</sup>;
- GE Strada che costeggia la riva sinistra del Rodano dal «Barrage de Verbois» in direzione «Moulin-de-Vert» (lunghezza 1,5 km)<sup>2</sup>;
- GE Strada che costeggia la riva destra del Rodano dalla «Route de Verbois» all'officina di Verbois e alla cava di Russin (lunghezza 1 km)<sup>1, 2</sup>;
- GE Strada che dalla «Route de Peney» conduce alla cosiddetta «Maison Carrée» (lunghezza 1,2 km)<sup>1, 2</sup>;
- NE Strada cantonale 414, St-Martin–segheria Debrot (lunghezza 1 km);
- NE Strada cantonale 2233, strada a sud di Boveresse fino a nord di Môtiers, piazzale della stazione (lunghezza 950 m)<sup>1</sup>;
- SO Grenchen, Grenchen–Romont, «Romontstrasse» (lunghezza 400 m);
- SG Strada di collegamento Valens–Vasön (lunghezza 2300 m).
- VD Strada cantonale 26, Le Brassus–incrocio Grand-Fuey (lunghezza 11 km)<sup>1</sup>;
- VD Strada cantonale 289, Orny–Bavois, per Enteroches (lunghezza 2200 m);
- 

<sup>1</sup> Servizio a domicilio permesso.

<sup>2</sup> Su questi tratti stradali il trasporto di tali liquidi è vietato unicamente se è effettuato con veicoli cisterna.

---

**10B Tratti stradali con gallerie: elenco dei tratti per i quali sono previste categorie di restrizione**

Cantone	Tratti stradali Strada nazionale = N Strada cantonale = SC	Galleria	Categoria di galleria (1.9.5.2 ADR)
NW/UR	N2 Stans–Flüelen	Seelisberg	E <sup>a</sup>
UR/TI	N2 Göschenen–Airolo	San Gottardo	E
GR	N13 Thusis–Ticino	San Bernardino	E
TG	Strada cantonale Frauenfeld	Rotatoria stazione di Frauenfeld	E
TI	Strada cantonale Bellinzona–Brissago	Mappo/Morettina	E
TI	Strada cantonale Lugano	Vedeggio–Cassarate	E
VD	Strada cantonale Crissier	Galerie du Marolet	E
VS/Italia	SC Martigny–Aosta	Gran San Bernardo	E

<sup>a</sup> Le restrizioni sono vevolevi per tutta la giornata il sabato, la domenica e i giorni festivi menzionati all'art. 91 cpv. 1 dell'O del 13 nov. 1962<sup>116</sup> sulle norme della circolazione stradale. Per gli altri giorni, esse sono vevolevi dalle ore 17.00 alle ore 07.00.

Allegato 2<sup>117</sup>  
(art. 58)

## Elenco delle merci e delle quantità autorizzate

### Classe 1 – Materie e oggetti esplosivi

Legenda:

- ★ – Il trasporto è accompagnato da due persone munite di armi e munizioni da combattimento, almeno una di queste due persone segue il trasporto di munizioni a bordo di un veicolo d'accompagnamento;
  - possibilità di trasmettere per effettuare notifiche periodiche (via radio oppure per telefono).
- Trasporto ferroviario solo previa autorizzazione e dietro ordine della Base logistica dell'esercito  
Sistemi materiale infrastruttura/Beni d'approvvigionamento  
Wylterstrasse 52, casella postale 5525, CH-3003 Berna  
Tel. +41 (0)31 324 43 67 oppure +41 (0)31 324 43 78, fax +41 (0)31 324 05 06.
- ⊗ Trasporto ferroviario vietato.

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
590-0440	0012	5,6MM MATCH TRAININGS PAT	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0016	E	
590-0445	0012	223 SWISS P 4,47G	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
590-0500	0012	6MM SWISS MATCH	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0006	E	
590-0501	0012	6 MM BR NORMA	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	

<sup>117</sup> Nuovo testo giusta il n. II cpv. 2 dell'O del 27 mag. 2015, in vigore dal 1° lug. 2015 (RU 2015 1695).

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
590-0660	0012	MZGW 91 SCHROT PAT 00	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0014	E	
590-0661	0012	MZGW 91 SCHROT PAT 02	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0014	E	
590-0663	0301	MZGW 91 TRAENENGAS PAT CS	1	1.4G	1.4 + 6.1 + 8	333	3	0.0182	E	
590-0760	0012	10,4X33MM GW PAT ZU G 150	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0033	E	
590-0860	0414	6CM W TEIL LADG ENTS	1	1.2C	1	20	50	15.0000	B1000C	
590-0862	0279	8,1CM MW TEIL LADG ENTS	1	1.1C	1	20	50	15.0000	B1000C	
590-0863	0414	12CM MW TEIL LADG ENTS	1	1.2C	1	20	50	35.0000	B1000C	
590-0867	0414	15,5CM TEIL LADG ENTS	1	1.2C	1	20	50	50.0000	B1000C	
590-0920	0301	GRAN LACRIMOGENO TW 91+ CART PROP 44 F	1	1.4G	1.4 + 6.1 + 8	333	3	0.1322	E	
590-0921	inert	GRAN ESER TW 91								
590-0923	0368	KZUE 05 ZU CSG U NB G	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0019	E	
590-0924	0454	ZUE 00 ZU CS G U NB G (TGW 73)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0019	E	
590-0927	0303	TGW 73 NB G	1	1.4G	1.4 + 8	333	3	0.1300	E	
590-0948	0006	12CM WG 68 MVZ 68 LADG 0-6 LAW ABSCH	1	1.1E	1	20	50	3.7200	B1000C	
591-0231	0321	LM 8,1CM, GRAN LANC 94 S SPO CRCA 0-6	1	1.2E	1	20	50	0.8700	B1000C	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
591-0235	0408	AMZ M9327A1 (LM 8,1CM, GRAN LANC 94 AMZ CRCA 0-6)	1	1.1D	1	20	50	0.0085	B1000C	
591-1050	0012	CART 5,6MM 90 F	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0016	E	
591-1050	0012	TASCHENMUNITION 5,6MM GW PAT 90	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0800	E	
591-1051	0012	CART 5,6MM 90 F (NAS CARI)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0016	E	
591-1055	0012	CART LUM 5,6MM 90 F	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0019	E	
591-1065	0012	CART 5,6MM 90 F E CART LUM 90 F (3:1)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0016	E	
591-1100	0012	CART 7,5MM 11 F	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0033	E	
591-1100	0012	TASCHENMUNITION 7,5MM GP 11	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0800	E	
591-1108	0012	CART LUM 7,5MM 11	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0038	E	
591-1115	0012	CART 7,5MM 11 F E CART LUM 11 (5:1)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0038	E	
591-1120	0012	CART 7,62MM 12 F	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0029	E	
591-1125	0012	CART P 7,62MM 12	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0029	E	
591-1172	0014	CART PROP 44 F	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0016	E	
591-1220	0012	CART 326 7,65MM PIST	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
591-1235	0012	CART 8,6MM 04 F	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0057	E	
591-1236	0012	CART 8,6MM C P 05 F	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0058	E	
591-1237	0012	CART 8,6MM TC 06 F	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0058	E	
591-1240	0012	CART 9MM 41 PIST	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
591-1240	0012	TASCHENMUNITION 9MM PIST PAT 41	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0200	E	
591-1241	0012	CART 9MM 14 PIST	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
591-1244	0012	CART A 4 9MM PIST	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
591-1255	0012	MZ GW 91 FLINTENLAUF PAT	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0023	E	
591-1275	0009	MITR 12,7MM 64, CART AC ESP 92	1	1.2G	1	20	50	0.0180	B1000C	
591-1276	0300	MITR 12,7MM 64, CART AC ESP 93 LUM	1	1.4G	1.4	333	3	0.0180	E	
591-1280	0300	MITR 12,7MM 64, CART AC ESP 92 + CART AC ESP 93 LUM	1	1.4G	1.4	333	3	0.0260	E	
591-1400	0321	CAN AV 20MM 76, CART MI INC MZ	1	1.2E	1	20	50	0.0497	B1000C	
591-1402	0321	CAN AV 20MM 76, CART PERF INC	1	1.2E	1	20	50	0.0380	B1000C	
591-1403	0321	CAN AV 20MM 76, CART MI INC MZ + CART PERF INC	1	1.2E	1	20	50	0.0942	B1000C	
591-1404	0321	CAN AV 20MM 76, CART MI INC MZ + CART PERF INC	1	1.2E	1	20	50	0.0942	B1000C	
591-1430	0339	CAN AV 20MM 92 CART POLI	1	1.4C	1.4	333	3	0.0400	E	
591-1450	0012	F POLIVALENTE 91 CART PIOMBO 04	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0021	E	
591-1451	0301	F POLIVALENTE 91 CART SOST IRR LUNGO	1	1.4G	1.4 + 6.1 + 8	333	3	0.0010	E	
591-1452	0301	F POLIVALENTE 91 CART SOST IRR CORTO	1	1.4G	1.4 + 6.1 + 8	333	3	0.0015	E	
591-1453	0012	F POLIVALENTE 91 CART PORTE	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0013	E	
591-1454	0012	F POLIVALENTE 91 CART E	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
591-1500	0328	30MM CAN C ARM GRAN 00 CART FRECCIA LUM	1	1.2C	1	20	50	0.1860	B1000C	
591-1505	0328	30MM CAN C ARM GRAN 00 CART POLI LUM	1	1.2C	1	20	50	0.1820	B1000C	
591-1544	0328	CAN DCA 35MM 63, GRAN LUM	1	1.2C	1	20	50	0.3540	B1000C	
591-1545	0321	CAN DCA 35MM 63/90, CART MI INC 93 BOZ	1	1.2E	1	20	50	0.4450	B1000C	
591-1546	0321	CAN DCA 35MM 63/90, CART MI INC 93 MZ LUM	1	1.2E	1	20	50	0.4450	B1000C	
591-1555	0049	40MM GW BS PAT 08	1	1.1G	1	20	50	0.0033	B1000C	
591-1560	0321	CART SCHEGGE 40MM 97 MZ F	1	1.2E	1	20	50	0.0411	B1000C	
591-1561	0301	40MM MZW 10 RS PAT	1	1.4G	1.4 + 6.1 + 8	333	3	0.0660	E	
591-1563	0339	40MM MZW 10 E PAT M	1	1.4C	1.4	333	3	0.0002	E	
591-1564	0312	40MM MZW 10 SIG PAT	1	1.4G	1.4	333	3	0.0160	E	
591-1565	0012	40MM MZW 10 GS PAT	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
591-1570	0171	TL 6CM GRAN ILLUM 87 ZZ	1	1.2G	1	20	50	0.2528	B1000C	
591-1823	0321	LM 8,1CM, GRAN LANC 66 + MVZ 55	1	1.2E	1	20	50	0.5640	B1000C	
591-1831	0171	LM 8,1CM, GRAN ILLUM 73 ZZ CRCA 0-6	1	1.2G	1	20	50	0.7260	B1000C	
591-1837	0015	LM 8,1CM, GRAN LANC NEB 68 CRCA 0-6	1	1.2G	1	20	50	2.1200	B1000C	
591-1840	0321	LM 8,1CM GRAN LANC 91 MVZ CRCA 0-6	1	1.2E	1	20	50	0.8760	B1000C	
591-1842	0321	LM 8,1CM, GRAN LANC 94 AMZ CRCA 0-6	1	1.2E	1	20	50	0.8760	B1000C	
591-1844	0321	LM 8,1CM, GRAN LANC 12 MVZ CRCA 0-6	1	1.2E	1	20	50	0.8760	B1000C	
591-2200	0006	LM 12CM, PROIE SUBMUN 98 ZZ CRCA 0-5	1	1.1E	1	20	50	1.0750	B1000C	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
591-2201	0414	LM 12CM, CRCA SUPPL 6 (LM 12CM, PROIE SUBMUN 98 ZZ CRCA 0-5)	1	1.2C	1	20	50	2.3000	B1000C	
591-2210	0409	AMZ 87	1	1.2D	1	20	50	0.0638	B1000C	
591-2239	0414	LM 12CM, CRCA 0	1	1.2C	1	20	50	0.0270	B1000C	
591-2240	0242	LM 12CM, CRCA SUPPL 1-5	1	1.3C	1	20	50	0.4500	C5000D	
591-2242	0242	LM 12CM, CRCA SUPPL 6-8	1	1.3C	1	20	50	0.9200	C5000D	
591-2252	0171	LM 12CM, GRAN ILLUM 74 ZZ CRCA 0-7	1	1.2G	1	20	50	2.6070	B1000C	
591-2255	0168	LM 12CM, GRAN LANC 87 S SPO	1	1.1D	1	20	50	3.0000	B1000C	
591-2256	0321	LM 12CM, GRAN LANC 88 AMZ CRCA 0-7	1	1.2E	1	20	50	3.8200	B1000C	
591-2257	0321	LM 12CM, GRAN LANC 95 MVZ CRCA 0-7	1	1.2E	1	20	50	3.8200	B1000C	
591-2258	0321	LM 12CM, GRAN LANC 93 MVZ CRCA 0-7	1	1.2E	1	20	50	3.8250	B1000C	
591-2260	0006	LM 12CM, PROIE INT 96 STRIX ★☉	1	1.1E	1	20	50	2.5000	B1000C	
591-2261	0279	LM 12CM, SOSPO CRCA 96 STRIX ★☉	1	1.1C	1	20	50	0.6500	B1000C	
591-2262	0281	LM 12CM, PROP SUPPL 96 STRIX ★☉	1	1.2C	1	20	50	0.9230	B1000C	
591-2271	0328	CAN C ARM 12CM, CART FRE 90 LUM	1	1.2C	1	20	50	8.0660	B1000C	
591-2272	0328	CAN C ARM 12CM, CART FRE 98 LUM	1	1.2C	1	20	50	9.5770	B1000C	
591-2500	0168	OB 15,5CM 66, GRAN ACCI S SPO	1	1.1D	1	20	50	6.7400	B1000C	
591-2501	0171	OB 15,5CM 66, GRAN ILLUM S SPO	1	1.2G	1	20	50	2.8930	B1000C	
591-2503	0168	OB 15,5CM, PROIE SUBMUN 88 S SPO	1	1.1D	1	20	50	2.9600	B1000C	
591-2504	0321	OB 15,5CM, PROIE SUBMUN 90 S SPO (L DIST)	1	1.2E	1	20	50	3.2100	B1000C	
591-2505	0320	OB 15,5CM 66, CART INN	1	1.4G	1.4	333	3	0.0020	E	



Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
591-2509	0242	OB 15,5CM 66 E 74, CRCA 3-7	1	1.3C	1	20	50	5.6000	C5000D	
591-2510	0414	OB 15,5CM, CRCA CONT 3-7, MODULO DI BASE	1	1.2C	1	20	50	3.3500	B1000C	
591-2511	0414	OB 15,5CM, CRCA CONT 3-7, MODULI	1	1.2C	1	20	50	5.4000	B1000C	
591-2512	0409	MVZ 67	1	1.2D	1	20	50	0.0200	B1000C	
591-2513	0409	MZZ 68	1	1.2D	1	20	50	0.0150	B1000C	
591-2517	0409	ZZ 99	1	1.2D	1	20	50	0.0007	B1000C	
591-2518	0410	MZZ 88	1	1.4D	1.4	333	3	0.0004	E	
591-2530	0414	CAN 15,5CM, CRCA 7-9	1	1.2C	1	20	50	13.0000	B1000C	
591-2531	0414	CAN 15,5CM CRCA CONT 10	1	1.2C	1	20	50	14.0000	B1000C	
591-2535	0414	CAN 15,5CM CRCA CONT 7-9	1	1.2C	1	20	50	11.7000	B1000C	
591-2545	0168	CAN 15,5CM, PROIE INT 01 SMART	1	1.1D	1	20	50	4.4850	B1000C	
591-2550	0409	AMZ 91	1	1.2D	1	20	50	0.0200	B1000C	
591-3151	0181	PZF, CART CRCA CAVA 95	1	1.1E	1	20	50	1.6420	B1000C	
591-3167	0181	LR AC 8,3CM, R PERF CRCA CAVA 89	1	1.1E	1	20	50	0.7110	B1000C	
591-3210	0182	MIS DCA TA BL 84 RAPIER ★☉	1	1.2E	1	20	50	17.5700	B1000C	
591-3211	0182	MIS DCA TA 01 RAPIER ★☉	1	1.2E	1	20	50	19.2720	B1000C	
591-3220	0181	MIS DCA L TA BL 94 STINGER ★☉	1	1.1E	1	20	50	4.9800	B1000C	
591-3235	inert	MIS AV AA LL 63, IMPENNAGGIO								
591-3240	0181	MIS AV AA LL 63/91 PRONTO PER L'USO ★☉	1	1.1E	1	20	50	24.7200	B1000C	
591-3241	0276	MIS AV AA LL 63/91, TESTA GUID ★☉	1	1.4C	1.4	333	3	0.3500	E	
591-3242	0286	MIS AV AA LL 63/80, C ESP	1	1.1D	1	20	50	4.7500	B1000C	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
591-3243	0409	MIS AV AA LL 63/80, SPO AVVICI AZ 63/93 ★●	1	1.2D	1	20	50	0.0360	B1000C	
591-3244	0281	MIS AV AA LL 63/80 PROP R ★●	1	1.2C	1	20	50	19.8000	B1000C	
591-3245	inert	MIS AV AA LL 63/80, IMPENNAGGIO								
591-3246	inert	MIS AV AA LL 63/90, ALETTA								
591-3250	0182	MIS AV AA LL 97 AMRAAM ★●	1	1.2E	1	20	50	54.3000	B1000C	
591-3255	0181	MIS AA LL AIM-9X ★●	1	1.1E	1	20	50	30.8000	B1000C	
591-3302	0182	TOW, MIS CRCA CAVA 89 ★●	1	1.2E	1	20	50	6.9500	B1000C	
591-3303	0182	TOW, MIS CRCA CAVA 96 ★●	1	1.2E	1	20	50	6.9500	B1000C	
591-3470	0285	GRAN MANO 85	1	1.2D	1	20	50	0.1668	B1000C	
591-3471	0467	ASSORT GRAN MANO 85 (DIMO)	1	1.2D	1	20	50	0.1745	B1000C	
591-3800	0137	CRCA DIR 96 L COMPL	1	1.1D	1	20	50	1.5000	B1000C	
591-3810	0137	CRCA DIR 96 PES COMPL	1	1.1D	1	20	50	9.6000	B1000C	
591-3825	0463	CRCA CRAT 88 COMPL	1	1.1D	1	20	50	41.0000	B1000C	
591-4010	0048	CART PRISM 200G, 3 CANNELLI	1	1.1D	1	20	50	0.2030	B1000C	
591-4020	0084	CART PRISM 1KG, PLASTITE	1	1.1D	1	50	20	1.0000	B1000C	
591-4030	0084	CART CILI 100G, PLASTITE	1	1.1D	1	50	20	0.1000	B1000C	
591-4034	0048	CART CILI 500G II	1	1.1D	1	20	50	0.4750	B1000C	
591-4036	0048	CART CILI 2,5KG III	1	1.1D	1	20	50	2.4000	B1000C	
591-4038	0048	CART CILI 500G IV, CANNELLO ACCEN	1	1.1D	1	20	50	0.4750	B1000C	
591-4056	0048	PET 8KG	1	1.1D	1	20	50	7.8000	B1000C	
591-4091	0059	CRCA V 5KG 66	1	1.1D	1	20	50	5.8500	B1000C	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
591-4093	0059	CRCA V 10KG 66	1	1.1D	1	20	50	11.3000	B1000C	
591-4095	0059	CRCA V 20KG 66	1	1.1D	1	20	50	22.4000	B1000C	
591-4096	0059	CRCA V 20KG 56	1	1.1D	1	20	50	22.4000	B1000C	
591-4098	0048	TUBO ESP	1	1.1D	1	20	50	3.3200	B1000C	
591-4104	0048	CILI DIROM 50KG 56	1	1.1D	1	20	50	50.0000	B1000C	
591-4140	0081	ESP CIV TIPO A (DIV)	1	1.1D	1	50	20	1.1000	B1000C	
591-4141	0082	ESP CIV TIPO B (DIV)	1	1.1D	1	50	20	1.0000	B1000C	
591-4142	0083	ESP CIV TIPO C (DIV)	1	1.1D	1	20	50	1.0000	B1000C	
591-4143	0084	ESP CIV TIPO D (DIV)	1	1.1D	1	50	20	1.0000	B1000C	
591-4144	0241	ESP CIV TIPO E (DIV)	1	1.1D	1	50	20	1.0000	B1000C	
591-4145	inert	CEMENTO ESPANSIVO (BRISTAR, ALTRI)								
591-4160	0048	C DIROM 75	1	1.1D	1	20	50	0.5250	B1000C	
591-4162	0048	CART CILI 500G 75	1	1.1D	1	20	50	0.5000	B1000C	
591-4164	0048	CRCA TRM 35KG 75	1	1.1D	1	20	50	31.0000	B1000C	
591-4168	0048	C CEMENTO 75	1	1.1D	1	20	50	0.4550	B1000C	
591-4181	0048	ASSORT ESPLO (ISTR)	1	1.1D	1	20	50	15.0000	B1000C	
591-4200	0463	ASSORT KMB 95	1	1.1D	1	20	50	0.8900	B1000C	
591-4201	0059	CRCA KMB 33MM 95	1	1.1D	1	20	50	0.0570	B1000C	
591-4202	0059	CRCA KMB 67MM 95	1	1.1D	1	20	50	0.4450	B1000C	
591-4203	0059	CRCA KMB 21MM 96	1	1.1D	1	20	50	0.0180	B1000C	
591-4204	0441	CRCA KMB 20MM 99	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0115	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
591-4210	0467	ASSORT KMB 99 (DISTR SM)	1	1.2D	1	20	50	0.0580	B1000C	
591-4211	0500	TUBO ACCEN 10M DETO (DISTR SM)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0010	E	
591-4212	0500	TUBO ACCEN 100M + DISPO PERC (DISTR SM)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0010	E	
591-4213	0500	TUBO ACCEN 10M PORT-CAPS ACC (DISTR SM)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0010	E	
591-4214	0361	ASSORT TUBO ACCEN (DISTR SM)	1	1.4B	1.4	333	3	0.0100	E	
591-4405	0283	DETO 82	1	1.2D	1	20	50	0.0012	B1000C	
591-4410	0029	DETO 8	1	1.1B	1	20	50	0.0016	B1000C	
591-4415	0361	DISP ACC 90 (TUBO ESP)	1	1.4B	1.4	333	3	0.0021	E	
591-4435	0350	ASSORT ACCEN (PIRO)	1	1.4B	1.4	333	3	0.5410	E	
591-4437	0255	ASSORT ACCEN B (EL HU)	1	1.4B	1.4	333	3	0.2100	E	
591-4439	0350	ASSORT ACCEN S VAL ES (PIRO)	1	1.4B	1.4	333	3	0.3530	E	
591-4442	0361	SCHL Z SYST G/RTTG SORT C	1	1.4B	1.4	333	3	0.1504	E	
591-4443	0361	SCHL Z SYST G/RTTG SORT D	1	1.4B	1.4	333	3	0.0213	E	
591-4444	0065	MIC DETO 74	1	1.1D	1	20	50	0.0120/m	B1000C	
591-4445	0065	MIC DETO 96, 5G	1	1.1D	1	20	50	0.0050/m	B1000C	
591-4446	0361	MIC LENTA, 150, 3M CONFEZ DETO 8	1	1.4B	1.4	333	3	0.0185	E	
591-4447	0361	MIC LENTA, 150, 2M, CONFEZ DETO 8 E ACCEN PERC 83	1	1.4B	1.4	333	3	0.0135	E	
591-4448	0500	STARTER SL 0, 15M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
591-4450	0255	DETO EL 66 HU, 0/30	1	1.4B	1.4	333	3	0.0007	E	
591-4453	0255	DETO EL 66 HU, 3/30	1	1.4B	1.4	333	3	0.0007	E	

Specificazione della merce pericolosa			Calcolo del limite libero						Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
591-4456	0255	DETO EL 66 HU, 6/30	1	1.4B	1.4	333	3	0.0007	E	
591-4459	0255	DETO EL 66 HU, 9/30	1	1.4B	1.4	333	3	0.0007	E	
591-4462	0255	DETO EL 66 HU, 12/30	1	1.4B	1.4	333	3	0.0007	E	
591-4465	0360	TUBO ACC 50M + 20M	1	1.1B	1	20	50	0.0500	B1000C	
591-4466	0361	TUBO ACC 10M + DISPO PERC MECC	1	1.4B	1.4	333	3	0.0010	E	
591-4467	0500	ZUE SCHLAUCH 5M + MECH SV 09	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
591-4468	0500	ZUE SCHLAUCH 20M + MECH SV 09	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
591-4469	0500	ZUE SCHLAUCH 10M + MECH SV 09	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
591-4470	0350	ASSORT ACCEN O MI (PIRO)	1	1.4B	1.4	333	3	0.1890	E	
591-4472	0350	ASSORT ACCEN O MI (PIRO/EL HU)	1	1.4B	1.4	333	3	0.1450	E	
591-4475	0463	ASSORT ACCEN A (ISTR)	1	1.1D	1	20	50	1.2040	B1000C	
591-4476	0255	ASSORT ACCEN B (ISTR)	1	1.4B	1.4	333	3	0.1500	E	
591-4500	inert	ZUE SCHLAUCH, 750M								
591-4651	0048	ELE REATT PROT CAN FORT 15,5CM 93 BISON	1	1.1D	1	20	50	0.3520	B1000C	
591-4652	0048	ELE REATT PROT SUP DR CAN FORT 15,5CM 93	1	1.1D	1	20	50	0.5900	B1000C	
591-4653	0048	ELE REATT PROT SUP G CAN FORT 15,5CM 93	1	1.1D	1	20	50	0.5900	B1000C	
591-4670	0475	FOGLIO ESLPO C2, RT 9 KG	1	1.1D	1	20	50	9.0000	B1000C	
591-4671	0475	FOGLIO ESLPO C2, STRISCE 20 MM	1	1.1D	1	20	50	0.7690	B1000C	
591-4672	0475	FOGLIO ESLPO C3, STRISCE 20 MM	1	1.1D	1	20	50	0.8200	B1000C	
591-4673	0475	FOGLIO ESLPO C5, RT 9 KG	1	1.1D	1	20	50	9.0000	B1000C	
591-4680	0288	CRCA TRANC 13, 125 G/M	1	1.1D	1	20	50	0.1275	B1000C	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
591-4681	0288	CRCA TRANC 13, 250 G/M	1	1.1D	1	20	50	0.2550	B1000C	
591-4682	0288	CRCA TRANC 13, 500 G/M	1	1.1D	1	20	50	0.5100	B1000C	
591-4683	0288	CRCA TRANC 13, 1150 G/M	1	1.1D	1	20	50	1.1500	B1000C	
591-4684	0042	POTENZIATOR INNESCO 20 G	1	1.1D	1	20	50	0.0200	B1000C	
591-4700	1950	SPRAY IMPG ASI 2000	2	Cfr. N. ONU 1950 AEROSOL, infiammabili, 2.1						
591-4710	1950	ASI 2000	2	Cfr. N. ONU 1950 AEROSOL, infiammabili, 2.1						
591-4800	0500	KZ MS STUFE 03 75MS, 6M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0009	E	
591-4801	0500	KZ MS STUFE 04 100MS, 6M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0009	E	
591-4802	0500	KZ MS STUFE 05 125MS, 6M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0009	E	
591-4803	0500	KZ MS STUFE 06 150MS, 6M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0009	E	
591-4804	0500	KZ MS STUFE 07 175MS, 6M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0009	E	
591-4805	0500	KZ MS STUFE 08 200MS, 6M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0009	E	
591-4806	0500	KZ MS STUFE 09 225MS, 6M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0009	E	
591-4807	0500	KZ MS STUFE 10 250MS, 6M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0009	E	
591-4808	0500	KZ MS STUFE 11 275MS, 6M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0009	E	
591-4809	0500	KZ MS STUFE 12 300MS, 6M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0009	E	
591-4819	0500	BD 0MS, 7,8M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
591-4820	0500	VZ 9MS, 4,8M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
591-4821	0500	VZ 17MS, 4,8M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
591-4822	0500	VZ 25MS, 4,8M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
591-4823	0500	VZ 42MS, 4,8M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
591-4824	0500	VZ 67MS, 4,8M	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
592-5052	0012	CART PERC PERIF 5,6MM	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
592-5053	0012	CART COL ROSSO 5,6MM F 90	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
592-5054	0012	CART COL AZZ 5,6MM F 90	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
592-5055	0012	CART COL ROSSO 5,6MM MITR L 05	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
592-5056	0012	CART COL AZZ 5,6MM MITR L 05	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
592-5080	0012	CART ESER 7,5MM 92 LUM (TRID PZF)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
592-5100	0012	CART COL ROSSO .38 F POLIVALENTE 91	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
592-5101	0012	CART COL AZZ .38 F POLIVALENTE 91	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
592-5110	inert	TGW 73 GRAN ESER								
592-5120	0012	CART COL ROSSO 9MM PIST	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
592-5121	0012	CART COL AZZ 9MM PIST	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
592-5143	0339	MITR 12,7MM 64, CART ESER 04 + CART ESER	1	1.4C	1.4	333	3	0.0157	E	
592-5144	0339	MITR 12,7MM 64, CART ESER 04 (NAS CARI)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0150	E	
592-5155	0339	MITR 12,7MM 64, CART ESER 05 LUM (NAS CARI)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0170	E	
592-5165	0012	MZGW 91 U RS PAT LANG	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0012	E	
592-5166	0012	F POLIVALENTE 91 CART ESER IRR CORTO	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0013	E	
592-5182	0339	PROIE ESER 20MM 50 LUM (TRID LR AC 8,3CM)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0018	E	
592-5194	0339	CAN AV 20MM 76, CART ESER	1	1.4C	1.4	333	3	0.0390	E	
592-5198	0339	CAN AV 20MM 92, CART ESER 97	1	1.4C	1.4	333	3	0.0380	E	
592-5220	0328	CART ESER 27MM 90 LUM (TRID CAN C ARM)	1	1.2C	1	20	50	0.1620	B1000C	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
592-5221	0328	30MM CAN C ARM GRAN 00 CART ESER LUM	1	1.2C	1	20	50	0.1820	B1000C	
592-5270	0328	CAN DCA 35MM 63, GRAN ESER S LUM	1	1.2C	1	20	50	0.3400	B1000C	
592-5272	0328	CAN DCA 35MM 63, GRAN ESER LUM	1	1.2C	1	20	50	0.3540	B1000C	
592-5280	0339	CART ESER 40MM 97 F	1	1.4C	1.4	333	3	0.0005	E	
592-5281	0012	40MM GW UPAT 08	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
592-5282	0197	40MM MZW 10 U RS PAT	1	1.4G	1.4	333	3	0.0690	E	
592-5355	0303	CART ESER NEB 7,6CM 97, ACCEN EL	1	1.4G	1.4	333	3	0.0895	E	
592-5363	0321	LM 8,1CM, GRAN ESP ESER 66 + MVZ 55	1	1.2E	1	20	50	0.0197	B1000C	
592-5365	0321	LM 8,1CM, GRAN ESP ESER 91 MVZ CRCA 0-6	1	1.2E	1	20	50	0.1983	B1000C	
592-5366	0321	LM 8,1CM, GRAN ESP ESER 04 MVZ CRCA 0-6	1	1.2E	1	20	50	0.1983	B1000C	
592-5367	0321	LM 8,1CM GRAN ESP ESER 12 MVZ CRCA 0-6	1	1.2E	1	20	50	0.1870	B1000C	
592-5459	0321	LM 12CM, GRAN ESP ESER 93 MVZ CRCA 0-7	1	1.2E	1	20	50	1.2350	B1000C	
592-5460	0328	CAN C ARM 12CM, CART CRCA CAVA ESER 87 LUM	1	1.2C	1	20	50	6.2160	B1000C	
592-5463	0328	CAN C ARM 12CM, CART FRE ESER 10 LUM	1	1.2C	1	20	50	6.3420	B1000C	
592-5485	0169	OB 15,5CM 74, GRAN ESP ESER S SPO	1	1.2D	1	20	50	0.5230	B1000C	
592-5489	0414	OB 15,5CM CRCA ESER 2 / L47	1	1.2C	1	20	50	1.2000	B1000C	
592-5551	0502	PZF, CART ESER 95	1	1.2C	1	20	50	0.2560	B1000C	
592-5563	0281	LR AC 8,3CM, R ESER 64	1	1.2C	1	20	50	0.1720	B1000C	
592-5630	0281	TOW, MIS ESER ★●	1	1.2C	1	20	50	3.7400	B1000C	
592-5655	0285	GRAN MANO ESP ESER 85	1	1.2D	1	20	50	0.1418	B1000C	



Specificazione della merce pericolosa			Calcolo del limite libero				Galleria	Protezione delle acque		
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
592-5656	0285	EUHG 11	1	1.2D	1	20	50	0.0830	B1000C	
593-6021	0014	PLATZ PAT 6MM	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
593-6066	0015	CART NEB 7,6CM 87, ACCEN EL	1	1.2G	1 + 8	20	50	0.6295	B1000C	
593-6067	0016	CART NEB 7,6CM 95, ACCEN EL	1	1.3G	1 + 8	20	50	0.3050	C5000D	
593-6150	0238	EQPT LCORD 90, 250M (1 PAC)	1	1.2G	1	20	50	0.1000	B1000C	
593-6152	0238	EQPT LCORD 90, 250M (4 PAC)	1	1.2G	1	20	50	0.4000	B1000C	
593-6153	0238	EQPT LCORD 90, 400M (4 PAC)	1	1.2G	1	20	50	0.9840	B1000C	
593-6155	0238	PAC R LCORD 90, CORD 250M	1	1.2G	1	20	50	0.1000	B1000C	
593-6156	0238	PAC R LCORD 90, CORD 400M	1	1.2G	1	20	50	0.2460	B1000C	
593-6404	0430	PLACCA INC ACCEND SFREG	1	1.3G	1	20	50	0.2200	C5000D	
593-6405	0430	FOGLIO INC	1	1.3G	1	20	50	0.0200	C5000D	
593-6406	0131	ACCEND SFREG 78 SPEC	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6413	0131	ACCEND PERC 83	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6414	0105	MIC LENTA, 150	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0051/m	E	
593-6420	inert	MECH ZUENDPISTOLE 10								
593-6421	inert	EL ZUENDMASCHINE 10								
593-6435	0325	ACCEN PIRO 74	1	1.4G	1.4	333	3	0.0229	E	
593-6440	0323	12,7MM CART EL IMPULSO (AP EOD)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0105	E	
593-6470	0054	15MM PYRO-KPAT	1	1.3G	1	20	50	0.0039	C5000D	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
593-6471	0312	15MM PYRO-PFPAT	1	1.4G	1.4	333	3	0.0035	E	
593-6540	0312	PLR 26,5MM 78, CART SEGN ROSSO	1	1.4G	1.4	333	3	0.0207	E	
593-6542	0312	PLR 26,5MM 78, CART SEGN VERDE	1	1.4G	1.4	333	3	0.0210	E	
593-6544	0312	PLR 26,5MM 78, CART SEGN ROSSO (GUARDIA PISTA)	1	1.4G	1.4	333	3	0.0510	E	
593-6548	0054	PLR 26,5MM 78, CART ILLUM GIALLO (PCT, 300M)	1	1.3G	1	20	50	0.0400	C5000D	
593-6550	0312	PLR 26,5MM 78, CART ILLUM GIALLO	1	1.4G	1.4	333	3	0.0215	E	
593-6553	0312	SIG PAT 04	1	1.4G	1.4	333	3	0.0379	E	
593-6555	0431	R SEGN ROSSO PAR (MANO)	1	1.4G	1.4	333	3	0.0610	E	
593-6556	0195	FIAC SEGN ARANC GIORNO (MANO)	1	1.3G	1	20	50	0.0518	C5000D	
593-6557	0191	FIAC SEGN ROSSO NOTTE (MANO)	1	1.4G	1.4	333	3	0.0730	E	
593-6558	0191	FIAC SEGN GIORNO/NOTTE (MANO)	1	1.4G	1.4	333	3	0.0900	E	
593-6559	0323	AUTOMATISCHE AUSLOESUNG FLU-8B/P, 0,11KG	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6610	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 03)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6611	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 07)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0010	E	
593-6612	0367	F/A18 C SMDC (DODIC MH 32)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6613	0367	F/A18 C SMDC (DODIC MH 33)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
593-6614	0367	F/A18 C SMDC (DODIC MH 34)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6615	0367	F/A18 C SMDC (DODIC MH 35)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6616	0367	F/A18 C SMDC (DODIC MH 36)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6617	0367	F/A18 C SMDC (DODIC MH 37)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0006	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
593-6618	0367	F/A18 C SMDC (DODIC MH 38)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
593-6619	0367	F/A18 C SMDC (DODIC MH 39)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6620	0367	F/A18 C SMDC (DODIC MH 41)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6621	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 23)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6622	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 24)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6623	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 25)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6624	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 26)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6625	0367	F/A18 C SMDC (DODIC MH 42)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0006	E	
593-6626	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MG 83)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6627	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MG 84)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6628	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MG 85)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
593-6629	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MG 87)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6630	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MG 92)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6631	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MG 93)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6632	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MG 94)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
593-6633	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 71)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6634	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MG 95)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
593-6635	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MG 98)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6636	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 04)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
593-6637	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 08)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6638	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 10)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
593-6639	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 11)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6640	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MG 96)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6641	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 30)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0006	E	
593-6642	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MG 97)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6643	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 12)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6644	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 13)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6645	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 14)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6646	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 15)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
593-6647	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 19)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0006	E	
593-6648	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 20)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0008	E	
593-6649	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 22)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6650	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 28)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6651	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 21)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6652	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 06)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0010	E	
593-6653	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MH 29)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6654	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MS 71)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0006	E	
593-6655	0367	F/A18 C/D SMDC (DODIC MS 73)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0007	E	
593-6657	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 50)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
593-6658	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 51)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0006	E	
593-6659	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 55)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6660	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 52)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
593-6661	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 53)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0007	E	
593-6662	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 54)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0006	E	
593-6663	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 56)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6664	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 57)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6665	0367	F/A18 C SMDC (DODIC MU 59)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6666	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 68)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6667	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 70)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6668	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 71)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6669	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 72)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6670	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 61)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0006	E	
593-6671	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 62)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
593-6672	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 63)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6673	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 64)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0006	E	
593-6674	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 65)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
593-6675	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 66)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6676	0367	F/A18 D SMDC (DODIC MU 67)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6707	0431	PET DIVERSIONE 1 DETO	1	1.4G	1.4	333	3	0.0065	E	
593-6708	0431	PET DIVERSIONE 2 DETO	1	1.4G	1.4	333	3	0.0050	E	
593-6709	0431	PET DIVERSIONE 9 DETO	1	1.4G	1.4	333	3	0.0100	E	
593-6710	0431	PET DIVERSIONE, 1 DETO 14	1	1.4G	1.4	333	3	0.0080	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
593-6716	0301	TGW 73 CS G	1	1.4G	1.4 + 6.1 + 8	333	3	0.1300	E	
593-6721	0301	CAND LACRIMOGENO, 1G CS	1	1.4G	1.4 + 6.1 + 8	333	3	0.0045	E	
593-6725	0454	PERC 00 P G CS E G NB	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0019	E	
593-6726	0368	LEV SG 05 P G CS E G NB	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0019	E	
593-6735	0303	TGW 73 C NEB	1	1.4G	1.4 + 8	333	3	0.1400	E	
593-6740	0303	C NEB 300G	1	1.4G	1.4 + 8	333	3	0.2360	E	
593-6741	0303	NBK 09	1	1.4G	1.4	333	3	0.1160	E	
593-6742	0303	C NEB 2KG	1	1.4G	1.4 + 8	333	3	1.9300	E	
593-6750	0303	GRAN MANO NEB 06	1	1.4G	1.4	333	3	0.2130	E	
593-6760	0507	C FUM 12 GIALLO	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0500	E	
593-6761	0507	C FUM 12 VERDE	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0590	E	
593-6762	0507	C FUM 12 ROSSO	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0550	E	
593-6801	0276	F/A18 C/D INIT JAU-27/A (DODIC MF 72)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0002	E	
593-6802	0276	F/A18 C/D INIT JAU-25/A (DODIC XW 52)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0002	E	
593-6803	0173	F/A18 C/D CART ACT INIT (DODIC MJ 98)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
593-6806	0276	F/A18 C CART CCU-71/A (DODIC XW 57)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0026	E	
593-6807	0276	F/A18 D CART CCU-72/A (DODIC XW 58)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0028	E	
593-6808	0410	F/A18 D EXPL SEQ DCU-241/A (DODIC XW 53)	1	1.4D	1.4	333	3	0.0007	E	
593-6809	0276	F/A18 D EXPL INIT JAU-24/A (DODIC XW 55)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0003	E	
593-6810	0276	F/A18 D EXPL INIT JAU-23/A (DODIC XW 54)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0003	E	
593-6811	0367	F/A18 C DET CORD RAU-2/A (DODIC SN 97)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6812	0367	F/A18 D DET CORD RAU-2/A (DODIC SN 98)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0005	E	
593-6818	0323	F/A18 C/D FIRE EXT CART (DODIC JL 43)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6819	0323	F/A18 C/D FIRE EXT CART (DODIC JL 44)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6820	0186	F/A 18 C/D ROCK MK109 MOD 1 (DODIC SS 67)	1	1.3C	1	20	50	0.4536	C5000D	
593-6821	0323	F/A18 C/D FIRE EXT CART (DODIC MF 74)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6822	0323	F/A18 C/D FIRE EXT CART (DODIC MF 73)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6823	0323	F/A18 C/D FIRE EXT CART (DODIC MF 75)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6824	0367	F/A18 C/D FIRE EXT CART (DODIC JL 42)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6831	0276	F/A18 C/D CART CCU-99/A (DODIC MT 97)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0034	E	
593-6832	0276	F/A18 C/D CART CCU-118/A (DODIC MT 13)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0062	E	
593-6833	0276	F/A18 C/D CART CCU-105/A (DODIC MT 91)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0077	E	
593-6834	0276	F/A18 C/D CART CCU-104/A (DODIC MT 90)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0395	E	
593-6835	0276	F/A18 C/D CART CCU-102/A (DODIC MT 98)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0081	E	
593-6836	0276	F/A18 C/D CART CCU-101/A (DODIC MT 89)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0248	E	
593-6837	0276	F/A18 C/D CART CCU-100/A (DODIC MT 88)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0728	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
593-6838	0276	F/A 18 C/D IMPULSE CARTRIDGE (SEAWARS)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0001	E	
593-6839	0276	F/A18 C/D INIT 0.3 SEC DEL (DODIC MC 50)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0022	E	
593-6840	0276	F/A18 C/D INIT JAU-56/A (DODIC MT 07)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0415	E	
593-6841	0276	F/A18 D INIT JAU-66/A (DODIC MT 16)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0068	E	
593-6842	0276	F/A18 D INIT 0.75 SEC DEL (DODIC M 719)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0004	E	
593-6843	inert	F/A18 C/D BATT MXU-792A/A (DODIC CWDR)								
593-6844	0186	F/A18 C/D ROCK MK124 MOD 0 (DODIC MT 31)	1	1.3C	1	20	50	3.0969	C5000D	
593-6845	0186	F/A18 C/D ROCK MK122 MOD 0 (DODIC MT 29)	1	1.3C	1	20	50	0.2110	C5000D	
593-6846	0186	F/A18 D ROCK MK123 MOD 0 (DODIC MT 30)	1	1.3C	1	20	50	3.0969	C5000D	
593-6848	0276	F/A18 C/D T DELAY JAU-76/A (DODIC WB 55)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0020	E	
593-6849	0276	F/A18 D T DELAY JAU-77/A (DODIC WB 56)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0020	E	
593-6851	0367	F/A18 C/D CART CCU-132/A (DODIC SR 94)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6852	0173	F/A18 C/D INIT CCU-133/A (DODIC SQ 03)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6853	0367	F/A18 C/D DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 14)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6854	0367	F/A18 C/D DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 12)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6855	0367	F/A18 C/D DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 11)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6856	0367	F/A18 C/D DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 07)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6857	0367	F/A18 C/D DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 10)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6858	0367	F/A18 C/D DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 08)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6859	0367	F/A18 C/D DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 17)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6860	0367	F/A18 C/D DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 16)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	



Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
593-6861	0367	F/A18 C/D DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 15)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6862	0367	F/A18 C DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 18)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6863	0367	F/A18 C DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 06)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6864	0367	F/A18 C DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 19)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6865	0367	F/A18 C DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 09)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6866	0367	F/A18 C DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 05)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6867	0367	F/A18 C DET CORD RAU-2/A (DODIC SP 04)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0020	E	
593-6869	0237	F/A18 C/D CUTTER BBU-57/A (DODIC SR 95)	1	1.4D	1.4	333	3	0.0159	E	
593-6870	0173	F/A18 C/D CUTTER BBU-58/A (DODIC SQ 04)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6881	0432	F/A18 C/D CART CCU-41/B (DODIC MF 60)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	
593-6882	0276	F/A18 C/D CART CCU-63/B (DODIC MF 29)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0002	E	
593-6883	0093	F/A18 C/D FLARE (DODIC 2W89)	1	1.3G	1	20	50	0.1654	C5000D	
593-6884	0093	F/A18C/D FLARE (KC-001)	1	1.3G	1	20	50	0.1654	C5000D	
593-6891	0276	F/A18 C/D CART MK 19 MOD 0 (DODIC MO 12)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0020	E	
593-6892	0276	F/A18 C/D CART CCU-45/B (DODIC MD 65)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0088	E	
593-6893	0276	F/A18 C/D INIT JAU-74/A (DODIC WB 15)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0410	E	
593-6894	0276	F/A18 C/D CART CCU-146/A (DODIC WB 16)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0395	E	
593-6900	0276	CART EL RECI (ELICO)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0007	E	
593-6901	0276	EKAPP PAT 07 (HELI)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0007	E	
593-6902	0323	CART RECI ACCEN EL (TAA 76 LLS)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
593-6903	0323	EC635 EKAPP-PAT 05	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0002	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
593-6910	0276	CART 78 LCRCO ACCEN EL (DODIC M 189)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0043	E	
593-6911	0276	CART 79 LCRCO ACCEN EL (MAU-50,TIGER)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0152	E	
593-6915	0093	IR-PAT 10 EL ZUE (1«X1» FLZ)	1	1.3G	1	20	50	0.0710	C5000D	
593-6916	0093	CART IR 80 ACCEN EL (1«X1» AER)	1	1.3G	1	20	50	0.1378	C5000D	
593-6917	0093	IR-PAT 06 EL ZUE (1«X1» FLZ)	1	1.3G	1	20	50	0.1100	C5000D	
593-6918	0093	CART IR 79 ACCEN EL (1«X2» TIGER)	1	1.3G	1	20	50	0.2960	C5000D	
593-6920	0240	ADS 95 EJECTION ROCKET	1	1.3G	1	20	50	0.0850	C5000D	
593-6921	0070	PARACHUTE COVER CUTTER	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0001	E	
593-6925	0276	CART CATAP 79 ACCEN EL (CART DIP ANTIRADAR)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0002	E	
593-6951	0276	CART ESTN 89 ACCEN EL (861-345, POST)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0007	E	
593-6952	0276	CART ESTN 89 ACCEN EL (861-355, ANT)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0007	E	
593-6953	0276	FLOESHPAT VORNE EL ZUE, EC635	1	1.4C	1.4	333	3	0.0004	E	
593-6954	0276	FLOESHPAT HINTEN EL ZUE, EC635	1	1.4C	1.4	333	3	0.0004	E	
593-6955	0381	SERIE CART SED CATAP (MK CHI1A PC9,ANT E POST)	1	1.2C	1	20	50	0.1436	B1000C	
593-6956	0276	SERIE CART SGAN SIST CDO (SS MK CHI1A PC9)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0065	E	
593-6960	1268	GEL INC (DIMOSTR)	3	Cfr. ONU 1268 DISTILLATI DI PETROLIO N.A.S. o PRODOTTI PETROLIFERI N.A.S., 3, gruppo d'imballaggio III						
593-6982	0276	SS F-5 E/F CART SEP UOMO/SEDILE	1	1.4C	1.4	333	3	0.0030	E	
593-6983	0276	SS F-5 E/F CART PROP (DODIC MT 84)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0020	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
593-6984	0276	SS F-5 E/F CART BOOSTER (CART ESTRA PARCD PILOTA)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0001	E	
593-6985	0276	SS F-5 E/F CART SGAN MANUALE (DODIC M 700)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0035	E	
593-6986	0276	SS F-5 F CART SGAN MANUALE (DODIC MF 69)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0031	E	
593-6987	0276	SS F-5 E/F CART SGAN SED (DODIC M 710)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0027	E	
593-6988	0276	SS F-5 E/F CART RADDRIZZARE SED	1	1.4C	1.4	333	3	0.0040	E	
593-6989	0381	SS F-5 E/F CART ESTRA PARCD STABI	1	1.2C	1	20	50	0.0035	B1000C	
593-6990	0186	SS F-5 E/F CART CATAP SED (CKU-7A/A)	1	1.3C	1	20	50	3.2330	C5000D	
593-6992	0381	SS F-5 F CART CINTURA ARROTOL (DODIC SP 97)	1	1.2C	1	20	50	0.0081	B1000C	
593-6993	0276	SS F-5 F CART PROP ANTERIORE (DODIC MF 70)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0031	E	
593-6994	0276	SS F-5 F CART PROP POSTERIORE (DODIC MF 71)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0052	E	
593-6995	0276	SS F-5 F CART RITARD CATAP TETTO (DODIC M 703)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0045	E	
593-6996	0276	SS F-5 F CART RITARD SGAN SED ANTERIORE	1	1.4C	1.4	333	3	0.0045	E	
593-6997	0276	SS F-5 E/F CART CATAP TETTO (DODIC M 897)	1	1.4C	1.4	333	3	0.0068	E	
593-6998	0276	SS F-5 E/F CART ESTRA PARCD PILOTA	1	1.4C	1.4	333	3	0.0009	E	
593-6999	0381	SS F-5 E CART CINTURA ARROTOL	1	1.2C	1	20	50	0.0081	B1000C	
594-7005	0014	CART MARC 5,6MM 90 F	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
594-7006	0014	CART MARC 5,6MM 90 F (NAS CARI)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
594-7010	0014	CART MARC 5,6MM (AP MM)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
594-7036	0014	CART MARC 7,5MM MITR 51	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0007	E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
594-7040	0014	CART MARC 8,6MM 10 F	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0022	E	
594-7055	0014	CART MARC 9MM 77 PIST	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
594-7061	0014	CART DETO 9MM 05 REV	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0003	E	
594-7070	0413	CAN DCA 35MM 63, CART MARC	1	1.2C	1	20	50	0.3035	B1000C	
594-7110	0413	CAN CAMP 7, 5CM, CART MARC	1	1.2C	1	20	50	0.1350	B1000C	
594-7350	0312	CART MARC 93 SIM TIR (SIST SIM PZF)	1	1.4G	1.4	333	3	0.0060	E	
594-7360	0281	CART MARC 94 SIM TIR (SIM TIR STINGER)	1	1.2C	1	20	50	0.2000	B1000C	
594-7425	inert	GRAN MANO 85 MARC								
594-7426	inert	SPO COMPL (GRAN MANO 85 MARC)								
594-7427	0373	CART DETO (GRAN MANO 85 MARC)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0010	E	
594-7428	0373	CART DETO GRAN MANO 85 MARC, (153 DB)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0010	E	
594-7710	inert	TUBO ESP MARC							-	
594-7770	0373	DISP ACC 90 MARC (TUBO ESP MARC)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0004	E	
594-7812	0054	PLR 26,5MM 78, CART DETO	1	1.3G	1	20	50	0.0115	C5000D	
594-7815	inert	PET DIVERSIONE ESER							-	
594-7816	0431	CART DETO PER PET DIVERSIONE ESER	1	1.4G	1.4	333	3	0.0003	E	
594-7817	0431	PET DIVERSIONE ESER 14	1	1.4G	1.4	333	3	0.0050	C5000D	
594-7845	0405	CART MARC 83 SIM TIR, 6 TIRI (SIST SIM 81)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0216	E	
594-7846	0405	CART MARC 87 SIM TIR, 20 TIRI (SIST SIM 81)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0840	E	
594-7847	0405	CART MARC 87 SIM COLP, FUMO ARANC (SIST SIM 81)	1	1.4S	1.4	illimitata		0.0685	E	

Specificazione della merce pericolosa			Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque			
NDEs	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata (kg)	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
594-7848	0431	CART MARC 03 BIANCO (SIMUG)	1	1.4G	1.4	333	3	0.0240	E	
594-7850	0487	PET URL ROSSO	1	1.3G	1	20	50	0.0380	C5000D	
594-7851	0487	PET URL AZZURRO	1	1.3G	1	20	50	0.0380	C5000D	
594-7852	0487	PET URL GIALLO	1	1.3G	1	20	50	0.0380	C5000D	
594-7856	0487	PET ACCEN EL	1	1.3G	1	20	50	0.0270	C5000D	
594-7857	0487	PET ROSSO	1	1.3G	1	20	50	0.0270	C5000D	
594-7858	0487	PET AZZURRO	1	1.3G	1	20	50	0.0270	C5000D	
594-7859	0487	PET GIALLO	1	1.3G	1	20	50	0.0270	C5000D	
594-7875	0197	MARK PAT SIK, ORANGE	1	1.4G	1.4	333	3	0.0105	E	
594-7900	1950	SPRAY MARC ASI MARC 2000	2	Cfr. N. ONU 1950 AEROSOL, infiammabili 2.1						
594-7910	1950	ASI MARC 2000	2	Cfr. N. ONU 1950 AEROSOL, infiammabili 2.1						

## Altre classi

Specificazione della merce pericolosa			Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque			
Gruppo di imballaggio	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
	1001	ACETILENE DISCIOLTO	2	4F	2.1	333 kg	3		B/D	
	1002	ARIA COMPRESSA	2	1A	2.2	1000 litri	1		E	
	1006	ARGON COMPRESSO	2	1A	2.2	1000 litri	1		E	
	1009	BROMOTRIFLUOROMETANO (GAS REFRIGERANTE R 13B1)	2	2A	2.2	1000 kg	1		C/E	
	1011	BUTANO	2	2F	2.1	333 kg	3		B/D	
	1013	DIOSSIDO DI CARBONIO	2	2A	2.2	1000 kg	1		C/E	
	1030	1,1-DIFLUOROETANO (GAS REFRIGERANTE R 152a)	2	2F	2.1	333 kg	3		B/D	
	1044	ESTINTORI contenenti un gas compresso o liquefatto	2	6A	2.2	1000 kg	1		E	
	1046	ELIO COMPRESSO	2	1A	2.2	1000 litri	1		E	
	1049	IDROGENO COMPRESSO	2	1F	2.1	333 litri	3		B/D	
	1066	AZOTO COMPRESSO	2	1A	2.2	1000 litri	1		E	
	1070	PROTOSSIDO DI AZOTO	2	2O	2.2 + 5.1	1000 kg	1		C/E	
	1072	OSSIGENO COMPRESSO	2	1O	2.2 + 5.1	1000 litri	1		E	
	1073	OSSIGENO LIQUIDO REFRIGERATO	2	3O	2.2 + 5.1	1000 kg	1		C/E	
	1080	ESAFLUORURO DI ZOLFO	2	2A	2.2	1000 kg	1		C/E	
II	1090	ACETONE	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
I	1139	SOLUZIONE PER RIVESTIMENTI	3	F1	3	20 litri	50		D/E	0 litri
II	1139	SOLUZIONE PER RIVESTIMENTI	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
III	1139	SOLUZIONE PER RIVESTIMENTI	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
II	1170	ETANOLO (ALCOL ETILICO) o ETANOLO IN SOLUZIONE (ALCOL ETILICO IN SOLUZIONE)	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
III	1188	ETERE MONOMETILICO DEL GLICOLE ETILENICO	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
II	1193	ETILMETILCHETONE (METILETILCHETONE)	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
Gruppo di imballaggio	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
III	1202	CARBURANTE DIESEL o GASOLIO o OLIO DA RISCALDAMENTO LEGGERO	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	150 litri
II	1203	BENZINA	3	F1	3	333 litri	3		D/E	150 litri
II	1206	EPTANI	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
II	1208	ESANI	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
II	1219	ISOPROPANOLO (ALCOL ISOPROPILICO)	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
III	1223	CHEROSENE	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
II	1230	METANOLO	3	FT1	3 + 6.1	333 litri	3		D/E	0 litri
II	1245	METILISOBUTILCHETONE	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
II	1261	NITROMETANO	3	F1	3	333 litri	3		E	0 litri
I	1263	PITTURE o MATERIE SIMILI ALLE PITTURE	3	F1	3	20 litri	50		D/E	0 litri
II	1263	PITTURE o MATERIE SIMILI ALLE PITTURE	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
III	1263	PITTURE o MATERIE SIMILI ALLE PITTURE	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
III	1266	PRODOTTI PER PROFUMERIA	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
II	1268	DISTILLATI DI PETROLIO, N.A.S o PRODOTTI PETROLIFERI N.A.S.	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
III	1268	DISTILLATI DI PETROLIO, N.A.S o PRODOTTI PETROLIFERI N.A.S.	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
II	1274	n-PROPANOLO (ALCOL n-PROPILICO)	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
III	1274	n-PROPANOLO (ALCOL n-PROPILICO)	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
II	1294	TOLUENE	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
Gruppo di imballaggio	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
III	1299	ESSENZA DI TREMENTINA	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
III	1300	SUCCEDANEO DELL'ESSENZA DI TREMENTINA	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
III	1307	XILENI	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
III	1328	ESAMETILENTETRAMMINA	4.1	F1	4.1	1000 kg	1		E	
III	1332	METALDEIDE	4.1	F1	4.1	1000 kg	1		E	
III	1710	TRICLOROETILENE	6.1	T1	6.1	333 litri	3		E	0 litri
III	1719	LIQUIDO ALCALINO CAUSTICO, N.A.S.	8	C5	8	1000 litri	1		E	0 litri
II	1748	IPOCLORITO DI CALCIO SECCO oppure IPOCLORITO DI CALCIO IN MISCELA SECCA	5.1	O2	5.1	333 litri	3		E	
III	1760	LIQUIDO CORROSIVO, N.A.S.	8	C9	8	1000 litri	1		E	0 litri
II	1779	ACIDO FORMICO	8	C3	8	333 litri	3		D/E	0 litri
II	1789	ACIDO CLORIDRICO	8	C1	8	333 litri	3		E	0 litri
III	1791	IPOCLORITO IN SOLUZIONE	8	C9	8	1000 litri	1		E	0 litri
III	1805	ACIDO FOSFORICO IN SOLUZIONE	8	C1	8	1000 litri	1		E	0 litri
II	1813	IDROSSIDO DI POTASSIO SOLIDO	8	C6	8	333 kg	3		E	
II	1814	IDROSSIDO DI POTASSIO IN SOLUZIONE	8	C5	8	333 litri	3		E	0 litri
III	1814	IDROSSIDO DI POTASSIO IN SOLUZIONE	8	C5	8	1000 litri	1		E	0 litri
II	1823	IDROSSIDO DI SODIO SOLIDO	8	C6	8	333 kg	3		E	
II	1824	IDROSSIDO DI SODIO IN SOLUZIONE	8	C5	8	333 litri	3		E	0 litri
II	1830	ACIDO SOLFORICO	8	C1	8	333 litri	3		E	0 litri



Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
Gruppo di imballaggio	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata	Moltiplicatore	MEN per colpo o pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
III	1863	CARBURANTE PER AVIOGETTI	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
III	1897	TETRACLOROETILENE	6.1	T1	6.1	333 litri	3		E	0 litri
I	1903	DISINFETTANTE, LIQUIDO, CORROSIVO, N.A.S.	8	C9	8	20 litri	50		E	0 litri
II	1903	DISINFETTANTE, LIQUIDO, CORROSIVO, N.A.S.	8	C9	8	333 litri	3		E	0 litri
III	1903	DISINFETTANTE, LIQUIDO, CORROSIVO, N.A.S.	8	C9	8	1000 litri	1		E	0 litri
III	1944	FIAMMIFERI DI SICUREZZA (da sfregare, in scatole o in bustine)	4.1	F1	4.1	illimitata			E	
	1950	AEROSOL, asfissianti	2	5A	2.2	1000 kg	1		E	
	1950	AEROSOL, corrosivi	2	5C	2.2 + 8	20 kg	50		E	
	1950	AEROSOL, corrosivi, comburenti	2	5CO	2.2 + 5.1 + 8	20 kg	50		E	
	1950	AEROSOL, infiammabili	2	5F	2.1	333 kg	3		D	
	1950	AEROSOL, infiammabili, corrosivi	2	5FC	2.1 + 8	20 kg	50		D	
	1950	AEROSOL, comburenti	2	5O	2.2 + 5.1	1000 kg	1		E	
	1950	AEROSOL, tossici	2	5T	2.2 + 6.1	20 kg	50		D	
	1950	AEROSOL, tossici, corrosivi	2	5TC	2.2 + 6.1 + 8	20 kg	50		D	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
Gruppo di imballaggio	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata	Multiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
	1950	AEROSOL, tossici, infiammabili	2	5TF	2.1 + 6.1	20 kg	50		D	
	1950	AEROSOL, tossici, infiammabili, corrosivi	2	5TFC	2.1 + 6.1 + 8	20 kg	50		D	
	1950	AEROSOL, tossici, comburenti	2	5TO	2.2 + 5.1 + 6.1	20 kg	50		D	
	1950	AEROSOL, tossici, comburenti, corrosivi	2	5TOC	2.2 + 5.1 + 6.1 + 8	20 kg	50		D	
	1954	GAS COMPRESSO INFIAMMABILE, N.A.S.	2	1F	2.1	333 litri	3		B/D	
	1956	GAS COMPRESSO, N.A.S.	2	1A	2.2	1000 litri	1		E	
	1965	IDROCARBURI GASSOSI IN MISCELA LIQUEFATTA, N.A.S. (come miscela A, A01, A02, A1, B1, B2, B o C)	2	2F	2.1	333 kg	3		B/D	
	1971	METANO COMPRESSO o GAS NATURALE COMPRESSO (ad alto tenore in metano)	2	1F	2.1	333 litri	3		B/D	
	1974	BROMOCOLORODIFLUOROMETANO (GAS REFRIGERANTE R 12B1)	2	2A	2.2	1000 kg	1		C/E	
	1977	AZOTO LIQUIDO REFRIGERATO	2	3A	2.2	1000 kg	1		C/E	
	1978	PROPANO	2	2F	2.1	333 kg	3		B/D	
III	1987	ALCOLI, N.A.S.	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
Gruppo di imballaggio	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
III	1993	LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S.	3	F1	3	1000 litri	1		D/E	0 litri
II	2031	ACIDO NITRICO, ad esclusione dell'acido nitrico fumante rosso, contenente almeno 65 %, ma non più del 70 % di acido.	8	CO1	8 + 5.1	333 litri	3		E	0 litri
	2037	RECIPIENTI DI PICCOLA CAPACITÀ, CONTENENTI GAS (CARTUCCE DI GAS), senza dispositivo di scarico, non ricaricabili	2	5F	2.1	333 litri	3		D	
I	2059	NITROCELLULOSA IN SOLUZIONE, INFIAMMABILE	3	D	3	20 litri	50		B	0 litri
II	2079	DIETILENTRIAMMINA	8	C7	8	333 litri	3		E	0 litri
	2187	DIOSSIDO DI CARBONIO LIQUIDO REFRIGERATO	2	3A	2.2	1000 kg	1		C/E	
III	2208	IPOCLORITO DI CALCIO SECCO IN MISCELA	5.1	O2	5.1	1000 kg	1		E	
III	2209	FORMALDEIDE IN SOLUZIONE contenente almeno il 25 % di formaldeide	8	C9	8	1000 litri	1		E	0 litri
II	2465	ACIDO DICLOROISOCIANURICO SECCO o SALI DELL'ACIDO DICLOROISOCIANURICO	5.1	O2	5.1	333 kg	3		E	
III	2582	CLORURO FERRICO IN SOLUZIONE	8	C1	8	1000 litri	1		E	0 litri
III	2623	ACCENDITORI SOLIDI impregnati di un liquido infiammabile	4.1	F1	4.1	illimitata			E	
III	2672	AMMONIACA IN SOLUZIONE	8	C5	8	1000 litri	1		E	0 litri
II	2789	ACIDO ACETICO GLACIALE o ACIDO ACETICO IN SOLUZIONE	8	CF1	8 + 3	333 litri	3		D/E	0 litri

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
Gruppo di imballaggio	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata	Multiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
	2794	ACCUMULATORI elettrici RIEMPITI DI ELETTROLITA LIQUIDO ACIDO	8	C11	8	1000 kg	1		E	
II	2796	ACIDO SOLFORICO non contenente più del 51% di acido o ELETTROLITA ACIDO PER ACCUMULATORI	8	C1	8	333 litri	3		E	0 litri
	2800	ACCUMULATORI elettrici A TENUTA RIEMPITI DI ELETTROLITA LIQUIDO	8	C11	8	1000 kg	1		E	
II	2837	IDROGENOSOLFATI IN SOLUZIONE ACQUOSA	8	C1	8	333 litri	3		E	0 litri
	2910	MATERIALI RADIOATTIVI, QUANTITÀ LIMITATE, IN COLLI ESENTI	7			illimitata			E	
	2911	MATERIALI RADIOATTIVI, STRUMENTI o ARTICOLI IN COLLI ESENTI	7			illimitata			E	
II	2920	LIQUIDO CORROSIVO, INFIAMMABILE, N.A.S.	8	CF1	8 + 3	333 litri	3		D/E	0 litri
III	2923	SOLIDO CORROSIVO TOSSICO, N.A.S.	8	CT2	8 + 6.1	1000 kg	1		E	
III	2924	LIQUIDO INFIAMMABILE, CORROSIVO, N.A.S.	3	FC	3 + 8	1000 litri	1		D/E	0 litri
	2990	MEZZI DI SALVATAGGIO AUTOGONFIABILI	9	M5	9	1000 kg	1		E	
	3072	MEZZI DI SALVATAGGIO NON AUTOGONFIABILI contenenti uno o più oggetti o materie pericolosi	9	M5	9	1000 kg	1		E	
III	3077	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, SOLIDA, N.A.S.	9	M7	9	1000 kg	1		E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
Gruppo di imballaggio	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata	Moltiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
III	3082	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S.	9	M6	9	1000 litri	1		E	0 litri
II	3090	PILE AL LITIO METALLO (incluse le pile in lega di litio)	9	M4	9	333 kg	3		E	
II	3091	PILE AL LITIO METALLICO CONTENUTE IN UN EQUIPAGGIAMENTO o PILE AL LITIO METALLICO IMBALLATE CON UN EQUIPAGGIAMENTO (comprese le pile a lega di litio)	9	M4	9	333 kg	3		E	
	3109	PEROSSIDO ORGANICO DI TIPO F, LIQUIDO	5.2	P1	5.2	333 litri	3		D	0 litri
	3159	1,1,1,2-TETRAFLUOROETANO (GAS REFRIGERANTE R 134a)	2	2A	2.2	1000 kg	1		C/E	
	3166	Motori a combustione interna, o veicolo a propulsione a gas infiammabile o veicolo a propulsione a liquido infiammabile o motore a pila a combustibile alimentato con gas infiammabile o motore a pila a combustibile alimentato con liquido infiammabile o veicolo a pila a combustibile alimentato con gas infiammabile o veicolo a pila a combustibile alimentato con liquido infiammabile	9	M11	NON SOTTOSTÀ ALL'ADR			ALLE PRESCRIZIONI		DELL'OCSM/
II	3175	SOLIDI o miscele di solidi (come preparati e rifiuti) CONTENENTI LIQUIDO INFIAMMABILE avente un punto d'infiammabilità inferiore o uguale a 60°C, N.A.S.	4.1	F1	4.1	333 kg	3		E	
III	3253	TRIOSSISILICATO DI DISODIO	8	C6	8	1000 kg	1		E	
I	3259	AMMINE SOLIDE CORROSIVE, N.A.S. o POLIAMMINE SOLIDE CORROSIVE, N.A.S.	8	C8	8	20 kg	50		E	
II	3259	AMMINE SOLIDE CORROSIVE, N.A.S. o POLIAMMINE SOLIDE CORROSIVE, N.A.S.	8	C8	8	333 kg	3		E	

Specificazione della merce pericolosa						Calcolo del limite libero			Galleria	Protezione delle acque
Gruppo di imballaggio	N. ONU	Nome e descrizione	Classe	Codice di classificazione	Etichette di pericolo	Limite libero della merce isolata	Multiplicatore	MEN per colpo o per pezzo in kg	Codice di restrizione in galleria	Divieto di circolazione in prossimità di acque protette
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
III	3259	AMMINE SOLIDE CORROSIVE, N.A.S. o POLIAMMINE SOLIDE CORROSIVE, N.A.S.	8	C8	8	1000 kg	1		E	
III	3264	LIQUIDO INORGANICO CORROSIVO, ACIDO, N.A.S.	8	C1	8	1000 litri	1		E	0 litri
III	3265	LIQUIDO ORGANICO CORROSIVO, ACIDO, N.A.S.	8	C3	8	1000 litri	1		E	0 litri
II	3266	LIQUIDO INORGANICO CORROSIVO, BASICO, N.A.S.	8	C5	8	333 litri	3		E	0 litri
II	3271	ETERI, N.A.S.	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
III	3287	LIQUIDO INORGANICO TOSSICO, N.A.S.	6.1	T4	6.1	333 litri	3		E	0 litri
II	3295	IDROCARBURI LIQUIDI, N.A.S.	3	F1	3	333 litri	3		D/E	0 litri
	3340	GAS REFRIGERANTE R407C (difluorometano, pentafluoroetano e 1,1,1,2-tetrafluoroetano in miscela zeotropica con circa il 23 % di difluorometano e il 25 % di pentafluoroetano)	2	2A	2.2	1000 kg	1		C/E	
II	3356	GENERATORE CHIMICO D'OSSIGENO	5.1	O3	5.1	333 kg	3		E	
II	3480	PILE AL LITIO IONICO (comprese le pile al litio ionico polimerico)	9	M4	9	333 kg	3		E	
II	3481	PILE AL LITIO IONICO CONTENUTE IN UN EQUIPAGGIAMENTO o PILE AL LITIO IONICO IMBALLATE CON UN EQUIPAGGIAMENTO (comprese le pile al litio ionico polimerico)	9	M4	9	333 kg	3		E	